

# Séchoir à tambour

Voir l'identification des modèles à la page 8  
Modèles Design 3, 5 et 6

Programmation

**Traduction des instructions originales**

**Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.**

**ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.**

(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)

 **Alliance**<sup>TM</sup>  
Laundry Systems

N° réf. 70537701FRR9  
Juillet 2023





## AVERTISSEMENT

L'installation doit satisfaire aux caractéristiques techniques et aux exigences indiquées dans le manuel d'installation pour la machine en question ainsi qu'aux réglementations en vigueur en matière de bâtiments municipaux, d'approvisionnement en eau, de câblage électrique et autres dispositions légales. En raison de variations dans les exigences et les codes locaux, cette machine doit être installée, réglée, et entretenue par du personnel d'entretien qualifié connaissant les codes locaux ainsi que la construction et le fonctionnement de ce type de machines. Il doit aussi être au courant des risques potentiels. Le fait d'ignorer cet avertissement peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures, des dommages à la propriété et/ou à l'équipement, rendant caduque la garantie.

W820

**REMARQUE :** Les AVERTISSEMENTS et INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES apparaissant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. Il est nécessaire de faire preuve de bon sens, de prudence et de soin lors de l'installation, de la maintenance et de l'opération de la machine.

**REMARQUE :** Les valeurs par défaut indiquées dans le présent manuel sont configurées pour le marché de l'UE. La possibilité existe que les valeurs par défaut configurées pour d'autres marchés soient différentes.

Tout problème ou condition non compris doit être rapporté au vendeur, au distributeur, au représentant ou au fabricant.

# Table des matières

<b>Identification du modèle.....</b>	<b>9</b>
<b>Informations préliminaires.....</b>	<b>15</b>
À propos de la commande.....	15
Glossaire des termes.....	15
Rétablissement après coupure de courant.....	15
Communications.....	15
Communications infrarouges.....	15
Communication avec le lecteur de carte série (modèles à carte uniquement)....	15
Communications réseau.....	15
<b>Identification de la commande.....</b>	<b>16</b>
Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle).....	16
Touche START (démarrage) (entrée).....	16
<b>Identification de l'écran.....</b>	<b>18</b>
Diode électroluminescente (DEL).....	18
Voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces de monnaie/carte).....	18
Voyant START (démarrage) (entrée).....	18
Voyant DRYING (séchage).....	18
Voyant COOL DOWN (refroidissement).....	18
DEL DU CAPTEUR À PELUCHES.....	18
Six chiffres à 7 segments.....	18
<b>Fonctionnement du séchoir.....</b>	<b>19</b>
Mode Mise sous tension.....	19
Mode Prêt.....	19
Mode Vente Partielle.....	19
Mode Démarrage.....	19
Mode Nettoyer peluches (modèles munis du système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air uniquement).....	19
Mode Marche.....	19
Mode Fin de Cycle.....	19
Insertion de pièces.....	19
Insertion de cartes.....	19
Changement de cycles en cours.....	20
Ouvrir les portes de chargement ou à poussières.....	20
Signals.....	20
Mode Culbutage prolongé.....	20

<b>Fonctions spéciales.....</b>	<b>21</b>
Programmation de la commande.....	21
Collecte des informations d'audit.....	21
Test de la machine et des fonctions de commande.....	21
Fonction Avance Rapide.....	21
Fonction Annulation de cycle.....	21
Mode Communication.....	21
Glissière à monnaie.....	22
Fonctionnement de l'impulsion de démarrage.....	22
Ouvertures de la porte de service et du tiroir à monnaie.....	22
Vente spéciale.....	22
Mode OPL.....	22
Optimisation du débit d'air (modèles munis du système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air uniquement).....	22
 <b>Ouverture de la porte de service.....</b>	 <b>23</b>
Sèche-linge superposé.....	23
Séchoirs à tambour autonomes.....	23
 <b>Entrée en mode manuel.....</b>	 <b>24</b>
Comment entrer en mode Manuel.....	24
Comment quitter la fonction de programmation.....	25
 <b>Programmation de la commande.....</b>	 <b>26</b>
Que peut-on programmer ?.....	26
Options programmables disponibles.....	26
Prix de vente chauffage AtS H.....	37
Durée de Cycle CyCt-.....	38
Données sur le rajout de monnaie toP-.....	38
Virgule du prix de vente Ats dP.....	39
Valeur n° 1 de la pièce dEn 1.....	39
Valeur n° 2 de la pièce dEn 2.....	39
Start Pulse Value PULSE.....	40
Mode Start Pulse (impulsion du démarrage) PLSNod.....	40
Type de sortie programmable AtyPE.....	41
Programme par défaut dFtCyC.....	41
Comment lire le tableau de valeur de cycle par défaut.....	42
Commande d'affichage de lecteur de carte CArd.....	42
Signal audio AAudio.....	42
Comment programmer le signal audio.....	43
Comment lire le tableau des valeurs de signal.....	43
Numéro du nœud de réseau node.....	44
Programmation de code d'erreur Error-.....	44
Délai de refroidissement Cdt -.....	45
Format d'affichage de l'heuret d F.....	46
Température tENP-.....	46
Température (Fahrenheit/Celsius) tP F C.....	47
Relance d'allumage automatique Aig.....	47

Activer le mode Culbutage prolongé EtEn .....	48
Réglage de l'horloge en temps réel rtC -.....	48
Paramètres d'heure d'été dLS-.....	48
Paramètres de vente particulière 1 SP1-.....	49
Comment activer des jours de vente particulière 1 SP1 01.....	49
Comment lire le tableau des valeurs de vente particulière.....	50
Comment programmer des minutes de départ de vente particulière 1 SP1 2....	56
Comment programmer l'heure de départ de vente particulière 1 SP1 3.....	56
Comment programmer la date de départ de vente particulière 1 SP1 4.....	57
Comment programmer le mois de départ de vente particulière 1 SP1 5.....	57
Comment programmer la durée en heures de la vente particulière 1 SP1 7.....	57
Comment programmer la date de fin de la vente particulière 1 SP1 8.....	57
Comment programmer le mois de fin de la vente particulière 1 SP1 9.....	57
Comment programmer le prix de vente du cycle de chauffage de vente particu- lière 1 SP1 11.....	58
Comment programmer les minutes de durée du cycle de chauffage de vente par- ticulière 1 SP1 12.....	58
Comment programmer les secondes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 SP1 13.....	58
Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces de vente parti- culière 1 SP1 17.....	58
Comment programmer les secondes de durée d'appoint de pièce de vente parti- culière 1 SP1 18.....	59
Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces 2 de vente par- ticulière 1 SP1 19.....	59
Comment programmer les secondes de durée d'appoint d'une pièce de monnaie 2 pour vente particulière 1 SP1 20.....	59
Comment programmer le prix de vente pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale SP1 21.....	59
Comment programmer les minutes pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale SP1 22.....	60
Comment programmer les secondes pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale SP1 23.....	60
Comment activer des jours de vente particulière 2 SP2 2.....	60
Paramètres d'inversion rEv-.....	60
Accès infrarouge (Marche/Arrêt) irA En.....	61
Accélération manuelle rAPdEn.....	61
Manual Diagnostics (Diagnostics manuels) diAgEn.....	61
Cycle de test d'usine (activé/désactivé) Ft En.....	62
Point décimal de l'indicateur de chaleur Ht dP.....	62
Annulation de l'affichage du prix de vente AtS do.....	62
Paramètres OPL oPL-.....	62
Hors service (activé/désactivé)oUt.....	63
Indicateur de peluches Linti-.....	63

## **Collecte des informations d'audit..... 64**

Comment sélectionner la fonction d'audit.....	64
Accès à la fonction Audit en mode Manuel.....	64
Accès à la fonction Audit lorsque la caisse à monnaie est ouverte.....	64
Comment lire des données d'audit.....	64
Comment quitter la fonction d'audit.....	64

<b>Réinitialisation manuelle.....</b>	<b>66</b>
Comment sélectionner la réinitialisation manuelle.....	66
<b>Test de la machine et des fonctions de commande électroniques.....</b>	<b>67</b>
Comment ouvrir la fonction d'essai.....	67
Comment démarrer les tests.....	67
Comment quitter la fonction de test.....	67
Descriptions des tests de diagnostic.....	71
Test de numéro de la version du logiciel de la commande.....	71
Test du numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie.....	71
Test Numéro de Version du Logiciel Pilote.....	71
Test du numéro de la version du logiciel du ventilateur (modèles Design 3 et 5 uniquement).....	71
Test Numéro de version du logiciel de commande d'allumage (modèles au gaz uniquement).....	71
Test d'ouverture de la porte de service.....	71
Test d'ouverture de la caisse à monnaie.....	71
Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1.....	72
Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2.....	72
Test d'Insertion dans la Fente du Monnayeur.....	72
Test de l'impulsion de démarrage.....	72
Test de température du sèche-linge allumé.....	72
Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte.....	72
Test d'Interrupteur porte poussière.....	72
Test d'affichage du capteur température.....	73
Test de Tension 12,5 VDC.....	73
Test de Tension 24 VDC.....	73
Essai de tension du courant principal CA.....	73
Test d'affichage de configuration de la machine n° 1.....	73
Test d'affichage de configuration de la machine n° 2.....	74
Test d'affichage de configuration de la machine n° 3.....	74
Test d'affichage de configuration de la machine n° 4.....	75
Test d'affichage de configuration de la machine n° 5.....	75
Alarme ICM (modèles au gaz uniquement).....	75
Test Réinitialisation ICM (modèles au gaz uniquement).....	76
Test de verrouillage de l'élément chauffant.....	76
Test du commutateur de circulation d'air.....	76
Test du moteur du ventilateur.....	76
Test Moteur de registre (modèles à vapeur uniquement).....	76
Test moteur de traction.....	76
Cycle de test d'usine.....	77
Pour entrer dans le cycle de test d'usine.....	77
Pour quitter le cycle de tests d'usine.....	77
<b>Codes d'erreur.....</b>	<b>80</b>
<b>Fonction Avance Rapide.....</b>	<b>89</b>
Comment passer en mode Avance rapide à partir du mode Prêt.....	89

Comment passer en mode Avance rapide lorsqu'un cycle est en cours.....	89
Comment quitter la fonction Avance rapide.....	89
<b>Fonction Clear Vend (annuler cycle).....</b>	<b>90</b>
Comment annuler un cycle.....	90
<b>Rétablissement après coupure de courant.....</b>	<b>91</b>
<b>Mode Communication.....</b>	<b>92</b>
Communications par infrarouge.....	92
Comment commencer les communications avec un périphérique externe.....	92
Communication avec le lecteur de carte (modèles à carte uniquement).....	92
Communications réseau.....	92



# Identification du modèle

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent à ces modèles. **Référez-vous à la plaque de série de la machine pour le numéro de modèle.**

<b>Série 25 (11 kg)</b>							
BA025E	BH025L	BK025R	HA025R	HJ025D	HR025S	PA025L	PJ025S
BA025F	BH025N	BL025E	HA025S	HJ025E	HT025E	PA025N	PK025E
BA025L	BH025R	BL025L	HG025D	HJ025F	HT025F	PA025S	PK025L
BA025N	BH025S	BR025E	HG025E	HJ025L	HT025L	PG025E	PK025N
BA025R	BJ025D	BR025S	HG025F	HJ025N	HT025N	PG025L	PR025E
BA025S	BJ025E	BU025E	HG025L	HJ025R	HT025R	PG025N	PR025S
BG025D	BJ025F	BU025F	HG025N	HJ025S	HT025S	PG025S	PT025E
BG025E	BJ025L	BU025L	HG025R	HK025E	HU025E	PH025E	PT025L
BG025F	BJ025N	BU025N	HG025S	HK025F	HU025F	PH025L	PT025N
BG025L	BJ025R	BU025R	HH025E	HK025L	HU025L	PH025N	PT025S
BG025N	BJ025S	BU025S	HH025F	HK025N	HU025N	PH025S	PU025E
BG025R	BK025E	HA025E	HH025L	HK025R	HU025R	PJ025E	PU025L
BG025S	BK025F	HA025F	HH025N	HL025E	HU025S	PJ025L	PU025N
BH025E	BK025L	HA025L	HH025R	HL025L	PA025E	PJ025N	PU025S
BH025F	BK025N	HA025N	HH025S	HR025E			

<b>Série 30 (13 kg)</b>							
BA030E	BJ030D	BT030L	HG030L	HK030L	HU030S	NK030N	PJ030E
BA030F	BJ030E	BT030N	HG030N	HK030N	NA030E	NR030E	PJ030L
BA030L	BJ030F	BT030R	HG030R	HK030R	NA030L	NR030S	PJ030N
BA030N	BJ030L	BT030S	HG030S	HL030E	NA030N	NU030E	PJ030S
BA030R	BJ030N	BU030E	HH030E	HL030L	NA030S	NU030L	PK030E
BA030S	BJ030R	BU030F	HH030F	HR030E	NG030E	NU030N	PK030L
BG030D	BJ030S	BU030L	HH030L	HR030S	NG030L	NU030S	PK030N
BG030E	BK030E	BU030N	HH030N	HT030D	NG030N	PA030E	PR030E
BG030F	BK030F	BU030R	HH030R	HT030E	NG030S	PA030L	PR030S
BG030L	BK030L	BU030S	HH030S	HT030F	NH030E	PA030N	PT030E
BG030N	BK030N	HA030E	HJ030D	HT030L	NH030L	PA030S	PT030L

*Suite du tableau...*

<b>Série 30 (13 kg)</b>							
BG030R	BK030R	HA030F	HJ030E	HT030N	NH030N	PG030E	PT030N
BG030S	BL030E	HA030L	HJ030F	HT030R	NH030S	PG030L	PT030S
BH030E	BL030L	HA030N	HJ030L	HT030S	NJ030E	PG030N	PU030E
BH030F	BR030E	HA030R	HJ030N	HU030E	NJ030L	PG030S	PU030F
BH030L	BR030S	HA030S	HJ030R	HU030F	NJ030N	PH030E	PU030L
BH030N	BT030D	HG030D	HJ030S	HU030L	NJ030S	PH030L	PU030N
BH030R	BT030E	HG030E	HK030E	HU030N	NK030E	PH030N	PU030R
BH030S	BT030F	HG030F	HK030F	HU030R	NK030L	PH030S	PU030S

<b>Série T30 (13/13 Kg)</b>							
BAT30E	BJT30D	BTT30L	HGT30L	HKT30L	HUT30S	NKT30N	PJT30E
BAT30F	BJT30E	BTT30N	HGT30N	HKT30N	NAT30E	NRT30E	PJT30L
BAT30L	BJT30F	BTT30R	HGT30R	HKT30R	NAT30L	NRT30S	PJT30N
BAT30N	BJT30L	BTT30S	HGT30S	HLT30E	NAT30N	NUT30E	PJT30S
BAT30R	BJT30N	BUT30E	HHT30E	HLT30L	NAT30S	NUT30L	PKT30E
BAT30S	BJT30R	BUT30F	HHT30F	HRT30E	NGT30E	NUT30N	PKT30L
BGT30D	BJT30S	BUT30L	HHT30L	HRT30S	NGT30L	NUT30S	PKT30N
BGT30E	BKT30E	BUT30N	HHT30N	HTT30D	NGT30N	PAT30E	PRT30E
BGT30F	BKT30F	BUT30R	HHT30R	HTT30E	NGT30S	PAT30L	PRT30S
BGT30L	BKT30L	BUT30S	HHT30S	HTT30F	NHT30E	PAT30N	PTT30E
BGT30N	BKT30N	HAT30E	HJT30D	HTT30L	NHT30L	PAT30S	PTT30L
BGT30R	BKT30R	HAT30F	HJT30E	HTT30N	NHT30N	PGT30E	PTT30N
BGT30S	BLT30E	HAT30L	HJT30F	HTT30R	NHT30S	PGT30L	PTT30S
BHT30E	BLT30L	HAT30N	HJT30L	HTT30S	NJT30E	PGT30N	PUT30E
BHT30F	BRT30E	HAT30R	HJT30N	HUT30E	NJT30L	PGT30S	PUT30F
BHT30L	BRT30S	HAT30S	HJT30R	HUT30F	NJT30N	PHT30E	PUT30L
BHT30N	BTT30D	HGT30D	HJT30S	HUT30L	NJT30S	PHT30L	PUT30N
BHT30R	BTT30E	HGT30E	HKT30E	HUT30N	NKT30E	PHT30N	PUT30R
BHT30S	BTT30F	HGT30F	HKT30F	HUT30R	NKT30L	PHT30S	PUT30S

<b>Série 35 (16 kg)</b>							
BA035E	BJ035D	BT035N	HG035N	HK035R	NA035M	NR035S	PJ035L

Suite du tableau...

<b>Série 35 (16 kg)</b>							
BA035F	BJ035E	BT035R	HG035R	HL035E	NA035N	NU035E	PJ035M
BA035L	BJ035F	BT035S	HG035S	HL035L	NA035S	NU035L	PJ035N
BA035M	BJ035L	BU035E	HH035E	HR035E	NG035E	NU035M	PJ035S
BA035N	BJ035M	BU035F	HH035F	HR035S	NG035L	NT035N	PK035E
BA035R	BJ035N	BU035L	HH035L	HT035D	NG035M	NU035S	PK035L
BA035S	BJ035R	BU035M	HH035M	HT035E	NG035N	PA035E	PH035L
BG035D	BJ035S	BU035N	HH035N	HT035F	NG035S	NU035L	PR035E
BG035E	BK035E	BU035R	HH035R	HT035L	NH035E	PA035M	PR035S
BG035F	BK035F	BU035S	HH035S	HT035M	NH035L	NU035N	PT035E
BG035L	BK035L	HA035E	HJ035D	HT035N	NH035M	PA035S	PT035L
BG035M	BK035N	HA035F	HJ035E	HT035L	MT035R	PG035E	PT035M
BG035N	BK035R	HA035L	HJ035F	HT035S	NH035S	PG035L	PT035L
BG035R	BL035E	HA035M	HJ035L	HU035E	NJ035E	PG035M	PT035S
BG035S	BL035L	HA035N	HJ035M	HU035F	NJ035L	PG035N	PU035E
BH035E	BR035E	HA035R	HJ035N	HT035N	NJ035M	PG035S	PU035F
BH035F	BR035S	HA035S	HJ035R	HU035M	NJ035N	PH035E	PT035N
BH035L	BT035D	HG035D	HJ035S	HT035R	NJ035S	PA035L	PU035M
BH035M	BT035E	HG035E	HK035E	HU035L	NK035E	PH035M	PU035L
BH035N	BT035F	HG035F	HK035F	HU035S	NK035L	PA035N	PU035R
BH035R	BT035L	HG035L	HK035L	NA035E	NK035N	PH035S	PU035S
BH035S	BT035M	HG035M	HK035N	NA035L	NR035E	PJ035E	

<b>Séries T45 (20/20 Kg) * Disponible uniquement au gaz</b>							
BAT45L	BJT45D	BTT45N	HGT45N	HKT45N	NAT45L	NKT45N	PJT45L
BAT45N	BJT45L	BTT45R	HGT45R	HKT45R	NAT45N	NUT45L	PJT45N
BAT45R	BJT45N	BUT45L	HHT45L	HLT45L	NGT45L	NUT45N	PKT45L
BGT45D	BJT45R	BUT45N	HHT45N	HTT45D	NGT45N	PAT45L	PKT45N
BGT45L	BKT45L	BUT45R	HHT45R	HTT45L	NHT45L	PAT45N	PTT45L
BGT45N	BKT45N	HAT45L	HJT45D	HTT45N	NHT45N	PGT45L	PTT45N
BGT45R	BKT45R	HAT45N	HJT45L	HTT45R	NJT45L	PGT45N	PUT45L
BHT45L	BLT45L	HAT45R	HJT45N	HUT45L	NJT45N	PHT45L	PUT45N
BHT45N	BTT45D	HGT45D	HJT45R	HUT45N	NKT45L	PHT45N	PUT45R
BHT45R	BTT45L	HGT45L	HKT45L	HUT45R			

<b>Série 50 (25 kg)</b>							
BA050E	BJ050L	HA050L	HJ050N	HU050L	NJ050E	PA050N	PK050E
BA050L	BJ050N	HA050N	HJ050S	HU050N	NJ050L	PA050S	PK050L
BA050N	BJ050S	HA050S	HK050E	HU050S	NJ050N	PG050E	PK050N
BA050S	BK050E	HG050D	HK050L	NA050E	NJ050S	PG050L	PR050E
BG050D	BK050L	HG050E	HK050N	NA050L	NK050E	PG050N	PR050S
BG050E	BK050N	HG050L	HL050E	NA050N	NK050L	PG050S	PT050C
BG050L	BL050E	HG050N	HL050L	NA050S	NK050N	PH050E	PT050E
BG050N	BL050L	HG050S	HR050E	NG050E	NR050E	PH050L	PT050L
BG050S	BR050E	HH050E	HR050S	NG050L	NR050S	PH050N	PT050N
BH050E	BR050S	HH050L	HT050C	NG050N	NU050E	PH050S	PT050S
BH050L	BU050E	HH050N	HT050E	NG050S	NU050L	PJ050E	PU050E
BH050N	BU050L	HH050S	HT050L	NH050E	NU050N	PJ050L	PU050L
BH050S	BU050N	HJ050D	HT050N	NH050L	NU050S	PJ050N	PU050N
BJ050D	BU050S	HJ050E	HT050S	NH050N	PA050E	PJ050S	PU050S
BJ050E	HA050E	HJ050L	HU050E	NH050S	PA050L		

<b>55 Séries (24 Kg) * Disponible uniquement au gaz et à l'électricité</b>							
BA055E	BJ055E	BT055F	HG055F	HK055L	HU055N	NK055N	PJ055N
BA055F	BJ055F	BT055L	HG055L	HK055N	HU055R	NR055E	PJ055S
BA055L	BJ055L	BT055N	HG055N	HK055R	HU055S	NU055E	PK055E
BA055N	BJ055N	BT055R	HG055R	HL055E	NA055E	NU055L	PK055L
BA055R	BJ055R	BU055E	HH055E	HL055L	NA055L	NU055N	PK055N
BA055S	BJ055S	BU055F	HH055F	HL055S	NA055N	PA055E	PR055E
BG055D	BK055E	BU055L	HH055L	HR055E	NG055E	PA055L	PR055S
BG055E	BK055F	BU055N	HH055N	HR055S	NG055L	PA055N	PT055E
BG055F	BK055L	BU055R	HH055R	HT055D	NG055N	PA055S	PT055L
BG055L	BK055N	BU055S	HJ055D	HT055E	NH055E	PG055E	PT055N
BG055N	BK055R	HA055E	HJ055E	HT055F	NH055L	PG055L	PT055S
BG055R	BL055E	HA055F	HJ055F	HT055L	NH055N	PG055N	PU055E
BH055E	BL055L	HA055L	HJ055L	HT055N	NJ055E	PH055E	PU055F
BH055F	BL055S	HA055N	HJ055N	HT055R	NJ055L	PH055L	PU055L
BH055L	BR055E	HA055R	HJ055R	HT055S	NJ055N	PH055N	PU055N

Suite du tableau...

<b>55 Séries (24 Kg) * Disponible uniquement au gaz et à l'électricité</b>							
BH055N	BR055S	HA055S	HJ055S	HU055E	NK055E	PJ055E	PU055R
BH055R	BT055D	HG055D	HK055E	HU055F	NK055L	PJ055L	PU055S
BJ055D	BT055E	HG055E	HK055F	HU055L			

<b>Série 75 (34 kg)</b>							
BA075E	BJ075D	BT075S	HG075S	HR075S	NG075E	NU075L	PJ075M
BA075F	BJ075E	BU075E	HH075E	HT075C	NG075L	NU075M	PJ075N
BA075L	BJ075F	BU075F	HH075F	HT075D	NG075M	NU075N	PJ075S
BA075M	BJ075L	BU075L	HH075L	HT075E	NG075N	NU075S	PK075E
BA075N	BJ075M	BU075M	HH075M	HT075F	NG075S	PA075E	PK075L
BA075R	BJ075N	BU075N	HH075N	HT075L	NH075E	PA075L	PK075N
BA075S	BJ075R	BU075R	HH075R	HT075M	NH075L	PA075M	PR075E
BG075D	BJ075S	BU075S	HH075S	HT075N	NH075M	PA075N	PR075S
BG075E	BK075E	HA075E	HJ075D	HT075R	NH075N	PA075S	PT075C
BG075F	BK075F	HA075F	HJ075E	HT075S	NH075S	PG075E	PT075E
BG075L	BK075L	HA075L	HJ075F	HU075E	NJ075E	PG075L	PT075L
BG075M	BK075N	HA075M	HJ075L	HU075F	NJ075L	PG075M	PT075M
BG075N	BK075R	HA075N	HJ075M	HU075L	NJ075M	PG075N	PT075N
BG075R	BR075E	HA075R	HJ075N	HU075M	NJ075N	PG075S	PT075S
BG075S	BR075S	HA075S	HJ075R	HU075N	NJ075S	PH075E	PU075E
BH075E	BT075D	HG075D	HJ075S	HU075R	NK075E	PH075L	PU075F
BH075F	BT075E	HG075E	HK075E	HU075S	NK075L	PH075M	PU075L
BH075L	BT075F	HG075F	HK075F	NA075E	NK075N	PH075N	PU075M
BH075M	BT075L	HG075L	HK075L	NA075L	NR075E	PH075S	PU075N
BH075N	BT075M	HG075M	HK075N	NA075M	NR075S	PJ075E	PU075R
BH075R	BT075N	HG075N	HK075R	NA075N	NU075E	PJ075L	PU075S
BH075S	BT075R	HG075R	HR075E	NA075S			

<b>Caractère chauffage (Position 6)</b>
C - Vapeur (CRN)
D - Pétrole liquéfié (P.L) Gaz, Japon
E - Électrique

Suite du tableau...

<b>Caractère chauffage (Position 6)</b>
F - Électricité réduite (Gamme Éco)
L - P.L. Gaz
M - Électricité moyenne
N - Gaz naturel
R - Gaz réduit, Gaz naturel (Gamme Éco)
S - Vapeur

<b>Suffixes de Contrôle vendus</b>		
<b>Caractère contrôle (Position 7)</b>	<b>Caractère activation (Position 8)</b>	<b>Exemple de combinaison de suffixes de contrôle</b>
<p>N - Commande avec écran numérique, réseautable</p> <p>W - Commande avec écran numérique, en réseau</p>	<p>C - Monnayeur unique</p> <p>D - Double monnayeur</p> <p>E - Monnayeur électronique</p> <p>F - Monnayeur unique + Verrou et Clé de M</p> <p>H - Monnayeur électronique + Verrou et Clé de M</p> <p>L - Préparation au paiement central</p> <p>Q - Double monnayeur + Verrou et Clé de M</p> <p>T - Monnayeur à jetons</p> <p>V - Monnayeur à jetons + Verrou et clé de M</p> <p>X - Préparation pour monnaie</p> <p>Y - Préparation pour carte</p>	<p>NC - Commande avec écran numérique réseautable, monnayeur à fente unique</p>

<b>Position 16</b>
C - Système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air

# Informations préliminaires

## À propos de la commande

Cette commande est un ordinateur programmable avancé qui permet au propriétaire de contrôler les fonctions de la machine en pressant une séquence de touches SELECT CYCLE (sélection de cycle). Se reporter à la *Figure 1*.

La commande permet au propriétaire de programmer des cycles personnalisés, de fixer des tarifs de vente, d'extraire des informations d'audit, d'exécuter des tests de diagnostic, de programmer des fonctions de vente particulière ainsi que d'autres fonctionnalités programmables. Consulter la section Commande de programmation afin d'obtenir une liste des fonctions. Les séchoirs expédiés de l'usine ont un cycle par défaut (MED TEMP - température moyenne) intégré. Toutefois, le propriétaire peut changer le cycle par défaut, ou tout autre cycle, le cas échéant.

**IMPORTANT : En cas de panne de courant, la commande n'a pas besoin d'être reprogrammée. Elle est conçue avec un système de mémoire qui se rappelle comment il a été programmé (pendant jusqu'à 10 ans) jusqu'à ce que l'alimentation électrique soit rétablie.**

**IMPORTANT : Il est extrêmement important que le séchoir dispose d'une prise de polarité de masse positive et que tous les branchements mécaniques et électriques à la commande soient effectués avant de mettre sous tension ou d'utiliser le séchoir.**

## Glossaire des termes

Quelques termes et abréviations à apprendre sont expliqués ci-dessous. Ils se retrouvent dans toutes les instructions.

Écran – Ce terme se rapporte à la fenêtre de la commande qui affiche des mots et des valeurs.

DEL (diode électroluminescente) – Ce terme se rapporte aux voyants lumineux qui se trouvent à côté des touches et des mots d'état de la commande.

IrDA – Infrarot Externes Gerät (Infra-red External Device)

## Rétablissement après coupure de courant

Si un cycle est en cours et qu'une coupure de courant survient, le statut du cycle est enregistré dans la mémoire. Lorsque le courant est rétabli, le sèche-linge reprend le cycle qui était en cours (si le propriétaire l'a programmé ainsi), en appuyant sur la touche DÉMARRAGE. Si la coupure de courant survient tandis que le dispositif de commande est en mode erreur critique, celui-ci se remet en mode Prêt quand le courant est rétabli.

## Communications

Le dispositif de commande peut être programmé manuellement, par communication infra-rouge avec un appareil externe ou par le réseau. Un nombre limité de caractéristiques peut être programmé par un lecteur de carte.

### Communications infrarouges

Le propriétaire peut programmer et lire des informations à partir de la commande sans utiliser les touches à l'aide d'un appareil externe comme un assistant numérique personnel. Le nombre d'options programmables disponibles au propriétaire est grandement accru par l'usage d'un appareil externe. Toutefois, un appareil externe n'est pas requis pour programmer et utiliser la machine. Le fonctionnement de l'appareil externe et les fonctions avancées disponibles sont abordés séparément dans les instructions incluses avec le logiciel de programmation de l'appareil. Contacter Alliance Laundry Systems pour une liste des assistants numériques personnels et autres appareils externes compatibles.

### Communication avec le lecteur de carte série (modèles à carte uniquement)

Le système de contrôle accepte la communication avec un lecteur de carte sériel afin d'exécuter les transactions de distribution lorsqu'une carte est insérée pour payer des cycles. Le lecteur de carte peut également permettre au propriétaire de programmer un nombre de fonctions limité et de recueillir des informations d'audit.

Pour de plus amples renseignements sur les communications avec les lecteurs de carte, se reporter aux instructions incluses avec le lecteur.

### Communications réseau

La communication réseau est disponible sur les modèles portant les numéros de série débutant par 1706.

Les communications réseau permettent au propriétaire de programmer, collecter des données et effectuer des tests de diagnostic sur n'importe quelle machine.

# Identification de la commande

## Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle)

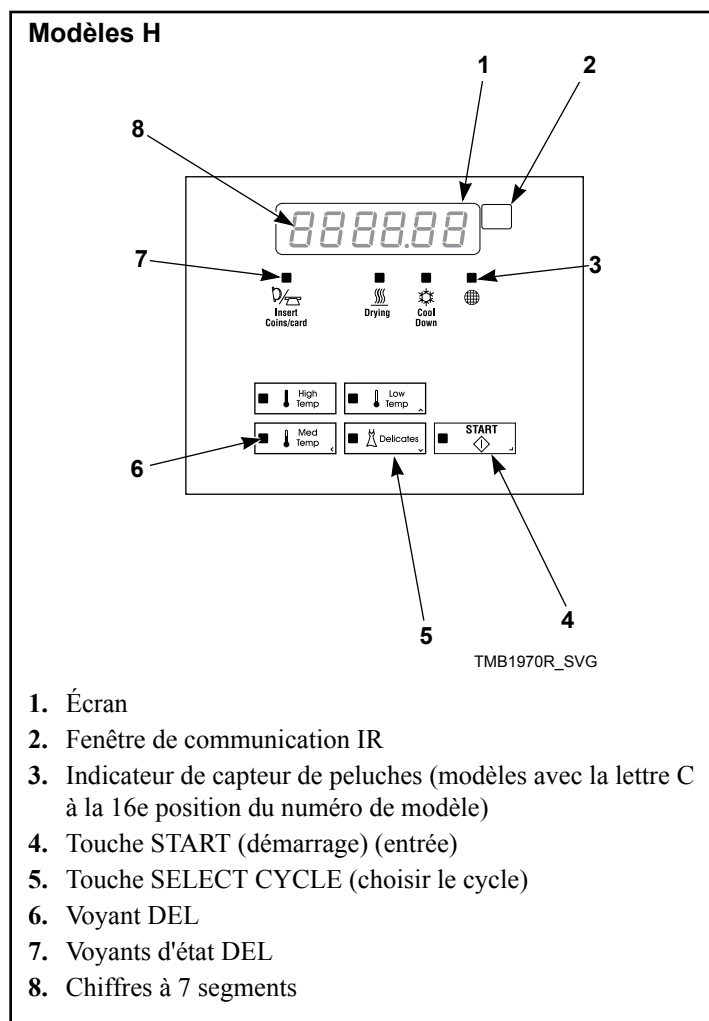
(Voir Figure 1)

Les plaquettes de CHOIX DU CYCLE servent à choisir des cycles de séchage et des températures spécifiques. Ces plaquettes comprennent HAUTE TEMP, TEMP MOYENNE, BASSE TEMP et DÉLICAT. En sélectionnant l'un de ces cycles, la LED correspondante s'allumera. Le cycle usine est réglé par défaut sur TEMP MOYENNE.

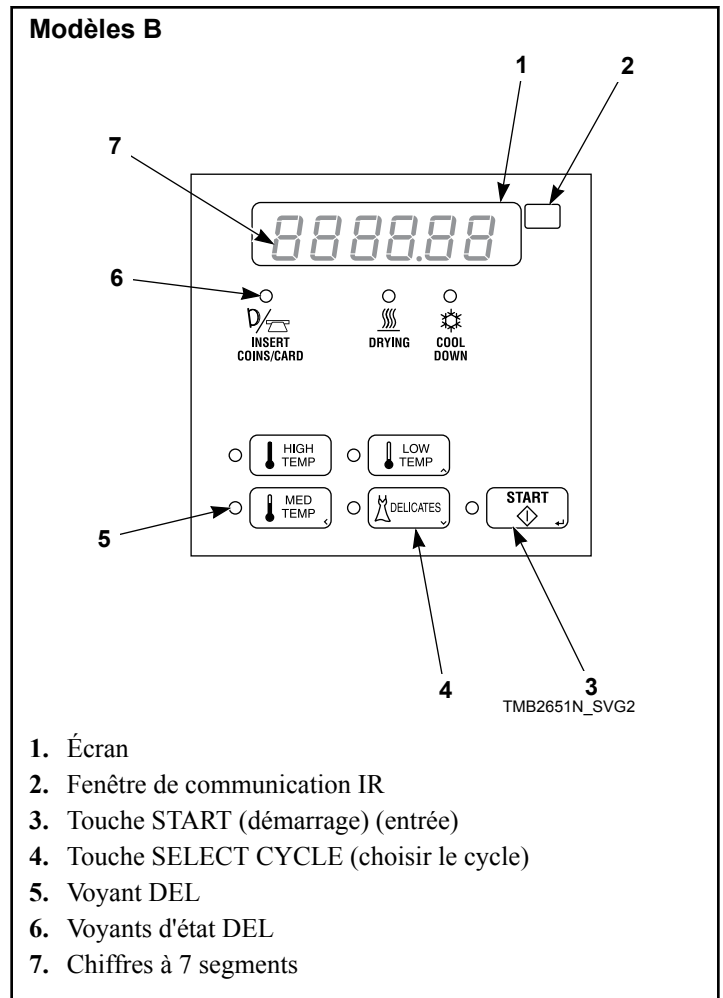
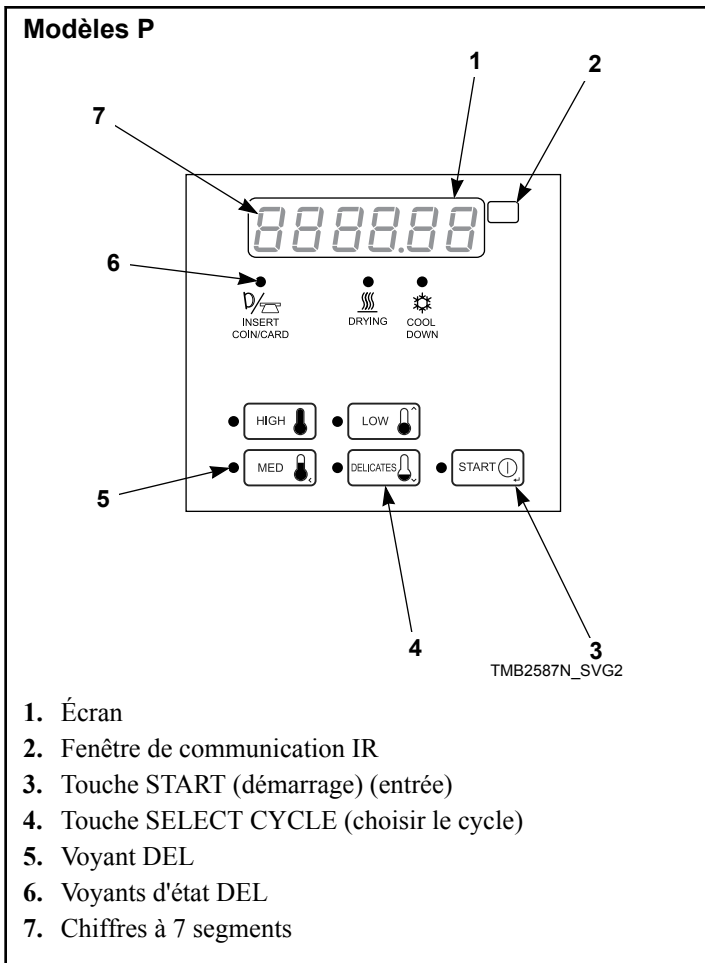
## Touche START (démarrage) (entrée)

La touche START [démarrer] (enter) est utilisée pour démarrer le sèche-linge après que le montant total de la vente a été acquitté et que la porte de chargement et du compartiment à peluches a été fermée.

Les touches START (démarrage) (entrée) et SELECT CYCLE (sélection de cycle) sont utilisés dans diverses combinaisons pour programmer des cycles, obtenir des informations d'audit, effectuer des tests de diagnostic ainsi que d'autres opérations. Pendant un cycle en cours (machines équipées de lecteur de carte uniquement), l'on peut appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) (lorsqu'une carte est insérée) pour ajouter du temps à un cycle.







# Identification de l'écran

## Diode électroluminescente (DEL)

Les diodes électroluminescentes (DEL) servent à indiquer le programme choisi et le cycle en cours. Voir ci-dessous pour connaître la signification de chaque DEL.

des descriptifs. Lors de tests de diagnostic ou de la programmation manuelle de la commande, ces chiffres affichent des codes descriptifs et des valeurs (telles que décrites à la section *Entrée en mode manuel*).

## Voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces de monnaie/carte)

La LED INSÉRER PIÈCE/CARTE s'allume pour indiquer à l'utilisateur d'insérer des pièces ou une carte pour atteindre le tarif du cycle choisi. La LED s'allume pendant le Mode Prêt et le Mode Tarif Partiel. En mode Tarif Additionnel, la LED clignote au rythme d'une seconde allumée et une seconde éteinte. La LED INSÉRER PIÈCE/CARTE s'éteint quand le tarif est atteint ou qu'une carte est insérée.

## Voyant START (démarrage) (entrée)

La LED de la touche DÉMARRAGE clignote au rythme une seconde allumée et une seconde éteinte tant que le sèche-linge n'est pas en cours de cycle, et les portes de chargement et à poussières sont fermées. Quand la touche DÉMARRAGE est actionnée, le cycle commence ou reprend. La LED DÉMARRAGE s'éteint quand la touche DÉMARRAGE est actionnée. La LED DÉMARRAGE clignote aussi dès qu'une carte est insérée pour ajouter du temps à un cycle en cours.

## Voyant DRYING (séchage)

Le voyant DRYING (séchage) est allumé pour indiquer qu'un des cycles de séchage [HIGH TEMP (température élevée), MED TEMP (température moyenne), LOW TEMP (température basse) ou DELICATES (délicat)] a été lancé. La DEL de séchage s'éteint à la fin d'un cycle avec chauffage ou lorsque le cycle de refroidissement démarre.

## Voyant COOL DOWN (refroidissement)

Le voyant COOL DOWN (refroidissement) est allumé lorsque le cycle de refroidissement d'un cycle de chauffage est activé. Le voyant COOL DOWN (refroidissement) s'éteint à la fin d'un cycle ou lors d'un ajout de temps prolongeant la portion chauffée d'un cycle.

## DEL DU CAPTEUR À PELUCHES

Le voyant LINT s'allume lorsque le système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air doit être nettoyé. Le voyant LINT s'éteindra lorsque le capteur de peluches aura été débarrassé de peluches.

## Six chiffres à 7 segments

Les chiffres à 7 segments sont utilisés pour afficher la durée restante d'un cycle, le prix de vente, les messages d'erreur et les co-

# Fonctionnement du séchoir

## Mode Mise sous tension

Lorsque le séchoir est mis sous tension, la commande devient active. Ce mode fixe le mode suivant avant d'activer la détection de panne de courant.

## Mode Prêt

En mode Prêt, l'afficheur indique le cycle actuellement sélectionné, le prix de vente complet est affiché et la diode électroluminescente INSERT COINS/CARD (insérer pièces/cartes) s'allume (si activée).

L'utilisateur peut choisir un autre cycle, s'il le souhaite. Si un tarif n'est pas atteint dans un délai de 4,25 minutes, le dispositif de commande du sèche-linge repasse sur le cycle par défaut. L'écran continue d'afficher la somme restante nécessaire pour commencer un cycle.

## Mode Vente Partielle

La commande entre dans ce mode quand une partie du prix de vente a été saisie, insuffisante pour satisfaire au prix de vente. La commande affiche le prix de vente restant pour amorcer le cycle et le voyant INSERT COIN//CARD (insérer pièces de monnaie/carte) s'allume.

## Mode Démarrage

Les tarifs peuvent être atteints grâce à un monnayeur, à des touches de démarrage ou à un lecteur de carte tiers. En cas d'utilisation d'un monnayeur, la somme manquante diminue dès qu'une pièce est insérée. En cas d'utilisation de touches de démarrage, la somme diminue à chaque appui. Quand le tarif est atteint, la LED DÉMARRAGE commence à s'allumer et un signal sonore retentit pendant dix secondes (une seconde allumée, une seconde éteinte si les sons sont activés). En cas d'utilisation d'un lecteur de carte, la LED DÉMARRAGE commence à s'allumer dès qu'une carte de paiement valide est insérée dans le lecteur.

## Mode Nettoyer peluches (modèles munis du système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air uniquement)

La commande enclenche ce mode à partir du mode Prêt ou du mode Démarrage lorsque le capteur de peluches n'a pas été nettoyé depuis trop longtemps. L'écran affichera alors **CLEAR INK** et l'utilisateur pourra passer en mode Manuel et exécuter des diagnostics, mais ne pourra exécuter aucun cycle. La commande quittera le mode Nettoyer peluches une fois que la porte du compartiment à peluches est ouverte et que le capteur IR passe de fer-

mé à ouvert (une fois que le capteur a été débarrassé de peluches).

## Mode Marche

Lorsque le bouton START est pressé, le séchoir démarre. La diode électroluminescente cesse de clignoter et la DIODE SÉCHA-GE ou REFROIDISSEMENT s'allume. L'afficheur change afin d'indiquer la durée de cycle restant. La diode DRYING (séchage) s'allume durant la partie chauffage d'un cycle de chauffage. La DIODE REFROIDISSEMENT s'allume durant la partie refroidissement d'un cycle de chauffage ainsi que durant un cycle complet sans chauffage.

## Mode Fin de Cycle

Lorsqu'un cycle se termine, l'écran indique **DD** jusqu'à ce que la porte soit ouverte, une touche actionnée, une pièce ou une carte insérée, ou une touche démarrage actionnée. (Si l'écran de porte programmable est activé, l'écran alterne entre **DD**, **OPEN** et **door**.) Si un tarif est entré, le dispositif de commande passe en Mode Tarif Partiel ou Démarrage. Dans tous les autres cas, l'écran repasse en mode Prêt.

## Insertion de pièces

Des pièces de monnaie sont introduites pour satisfaire le prix de vente programmé pour un cycle sélectionné. Les pièces peuvent être introduites avant de sélectionner un cycle ou pendant un cycle actif. Quand les pièces sont introduites pendant un cycle actif, le temps restant est augmenté de la durée programmée par le propriétaire. Se reporter à la section Programmation du contrôleur.

Le propriétaire peut choisir d'ajouter du temps pour chaque pièce déposée. Si des pièces sont déposées pour un cycle en cours actuellement en mode COOL DOWN (refroidissement), cela peut prolonger le mode DRYING (séchage). La durée de cycle maximale est de 99 minutes.

## Insertion de cartes

Une carte est introduite pour satisfaire le prix de vente programmé pour un cycle sélectionné. La carte peut être introduite avant de sélectionner un cycle ou pendant un cycle actif. Quand la carte est introduite pendant un cycle actif et la touche START (démarrage) est pressée, le temps restant est augmenté de la durée programmée par le propriétaire. Se reporter à la section Programmation du contrôleur.

Le propriétaire peut choisir d'ajouter du temps supplémentaire en déduisant un frais additionnel ou une deuxième fois le plein tarif de la carte. Si la carte est débitée pendant un cycle avec chauffage en cours et actuellement en mode COOL DOWN (refroidissement), cela peut prolonger le mode DRYING (séchage). La durée de cycle maximale est de 99 minutes. Il est impossible de rajouter

du temps supplémentaire au-delà de la limite de 99 minutes d'un cycle de séchage.

## Changement de cycles en cours

Le cycle actif peut être modifié à tout moment.

## Ouvrir les portes de chargement ou à poussières

Ouvrir les portes de chargement ou à poussières du sèche-linge pendant un cycle arrête automatiquement le cycle. Quand l'une ou l'autre de ces portes est ouverte, la LED SÉCHAGE ou la LED REFROIDISSEMENT s'éteint.

Lorsque la porte du séchoir est fermée, la diode START clignote par intervalle de une seconde jusqu'à ce que le bouton START soit pressé. Presser le bouton START démarre ou reprend le cycle actif.

Le temps continue à se décompter quand l'une des portes est ouverte.

## Signaux

Six instances existent pour lesquelles un signal peut retentir au cours d'un séchage. Le propriétaire peut programmer l'activation ou la désactivation du signal (consulter *Signal audio AUdio*). Ces six instances sont listées ci-dessous :

### 1. Signal de fin de cycle

Par défaut, ce signal est désactivé. S'il est activé, le signal retentit trois secondes à la fin d'un cycle.

### 2. Signal de relâchement d'un bouton

Le signal retentit durant un quart de seconde chaque fois qu'une touche est pressée.

### 3. Signal d'insertion de pièces de monnaie, de saisie d'impulsion de démarrage ou d'insertion de carte.

Le signal retentit un quart de seconde chaque fois qu'une pièce ou une impulsion de démarrage est reçue ou qu'une carte est entrée.

### 4. Signal de commande série/réseau

Ce signal retentit un quart de seconde chaque fois que la commande reçoit une commande de vente série ou réseau valide.

### 5. Signal pour le démarrage

Ce signal retentit une seconde puis se coupe une seconde durant 10 secondes lorsque la diode électroluminescente START clignote une fois que l'achat a été effectué.

## Mode Culbutage prolongé

Si la porte n'a pas été ouverte et qu'aucune touche n'a été actionnée 20 minutes après la fin du cycle, le dispositif de commande complète le compteur de nombre total de cycles de séchage étendus et entre un cycle de séchage étendu. Le cylindre tourne pendant deux minutes toutes les 60 minutes jusqu'à 18 heures ou jus-

qu'à ce que la porte soit ouverte, une pièce insérée, un paiement effectué ou une touche de démarrage actionnée.

Si le culbutage prolongé se déroule pendant 18 heures, le compteur d'audit du dépassement du temps de culbutage prolongé sera incrémenté.



## AVERTISSEMENT

**La désactivation de cette option peut causer une surchauffe des tissus, ce qui peut entraîner une combustion spontanée et un incendie. En désactivant cette option, vous dégagez et exonérez, par la présente, Alliance Laundry Systems LLC de tout dommage causé par un incendie, y compris, mais sans s'y limiter, tout dégât matériel, toute blessure corporelle ou tout décès, et vous acceptez de ne réclamer aucune indemnité à Alliance Laundry Systems LLC pour toute procédure ou cause d'action liée à de tels actes.**

W960

# Fonctions spéciales

## Programmation de la commande

La commande permet au propriétaire du séchoir de programmer la commande au moyen du pavé. Les informations de cycle et de vente peuvent être programmées, les informations d'audit peuvent être affichées et des tests de diagnostic peuvent être effectués en pressant des combinaisons de touches.

Pour plus de détails sur la programmation d'un cycle et sur les paiements, voir **Commande de programmation**.

## Collecte des informations d'audit

La commande stocke les informations d'audit dans sa mémoire, qui peuvent être récupérées en pressant diverses combinaisons de touches. La commande enregistre les pièces de monnaie introduites, le nombre total de cycles de la machine, de rajouts de monnaie et d'impulsions de démarrage.

Pour des informations plus détaillées sur les fonctions d'audit, se reporter à la section *Collecte des informations d'audit*.

**REMARQUE : Il est possible d'obtenir de l'information d'Audit supplémentaire avec un appareil externe, un lecteur de carte ou un réseau. Se reporter au manuel d'instruction pertinent.**

## Test de la machine et des fonctions de commande

Des fonctions de diagnostic programmables particulières intégrées dans la commande permettent au propriétaire d'exécuter des tests de diagnostic spécifiques. En ouvrant et en fermant la porte de service, lorsque le coffre est fermé, et en pressant différentes séquences sur le pavé, le propriétaire peut extraire et effectuer les tests suivants :

- Numéro de la version du logiciel de la commande
- Numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie
- Test de numéro de la version du logiciel de la commande adaptée
- Numéro de version du logiciel du ventilateur (modèles Design 3 et 5 uniquement)
- Numéro de version du logiciel de commande d'allumage (modèles au gaz uniquement)
- Test d'ouverture de la porte de service
- Test d'ouverture de la caisse à monnaie
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2
- Test d'état présent de l'en-tête de vente
- Test de l'impulsion de démarrage
- Test de température du sèche-linge en marche
- Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte

- Test d'Interrupteur porte poussière
- Test d'affichage du capteur température
- Test de Tension 12,5 VDC
- Test de Tension 24 VDC
- Essai de tension du courant principal CA
- Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine
- Alarme ICM (modèles au gaz uniquement)
- Test Réinitialisation ICM (modèles au gaz uniquement)
- Test Verrouillage Chaleur (Thermostat Limitation Armoire, Thermostat 1 limitation réchaud, Thermostat 2 limitation réchaud, Réinitialisation manuelle du Thermostat de limitation)
- Test Interrupteur courant d'air
- Test du moteur du ventilateur
- Test Moteur de registre (modèles à vapeur uniquement)
- Test moteur de traction

Pour des informations détaillées sur l'exécution de tests de diagnostic, consulter *Test de la machine et des fonctions de commande électroniques*.

## Fonction Avance Rapide

Cette fonction permet à l'utilisateur d'avancer rapidement à travers un cycle de séchoir actif ou d'avancer vers un cycle depuis le mode Prêt. Cette fonction est utile lorsque des tests doivent être effectués immédiatement sur un séchoir en mode actif. Dans ce cas, l'utilisateur peut avancer rapidement à travers le cycle jusqu'au mode Prêt. À ce stade, l'utilisateur peut effectuer les tests requis puis renvoyer le séchoir au cycle actif.

Pour des informations détaillées sur l'utilisation de la fonction Avance rapide, voir la section La fonction Avance rapide.

## Fonction Annulation de cycle

Cette fonction permet à l'utilisateur de remettre la commande en mode Prêt si des pièces ont été déposées, mais que le prix de vente total n'a pas été rencontré alors qu'en mode Vente partielle.

Pour des informations plus détaillées sur la fonction Annulation de cycle, se reporter à la section *Fonction Clear Vend (annuler cycle)*.

## Mode Communication

Cette fonction permet à la commande du séchoir de communiquer avec un périphérique externe, un lecteur de cartes ou un réseau. Ceci permet de programmer la commande et de consulter ses données sans utiliser le pavé.

Pour des informations plus détaillées sur l'utilisation du mode Communications, se reporter à la section **Le mode Communications**.

## Glissière à monnaie

La commande accepte des impulsions de glissières à monnaie unique ou doubles. Chacune des glissières peut servir à payer la somme due.

## Fonctionnement de l'impulsion de démarrage

La commande accepte des impulsions de systèmes de paiement optionnels. La machine peut être programmée pour recevoir une ou multiples impulsions de démarrage ou l'option Impulsion de démarrage peut être désactivée. Le mode Impulsion de démarrage permet à la machine de passer du mode Prêt au mode Démarrage après avoir reçu une ou plusieurs impulsions.

## Ouvertures de la porte de service et du tiroir à monnaie

La commande saisira les heures et les dates des sept dernières ouvertures de la caisse à monnaie et de la porte de service. Ces informations seront sauvegardées en mémoire. Le fait de fermer la porte de service et la caisse à monnaie tout en appuyant sur une série de touches permet d'accéder aux modes manuels de la commande. Il s'agit des modes : Programmation manuelle, Collecte d'informations d'audit, Diagnostics, Avance rapide, et Réinitialiser aux valeurs d'usine par défaut.

## Vente spéciale

Cette fonction permet au propriétaire de programmer la commande pour permettre des prix de vente programmables pour des dates ou heures données.

## Mode OPL

Cette fonction permet à l'utilisateur de démarrer un cycle sans avoir à satisfaire le prix de vente.

Pressez la touche START (démarrer) pour allonger la durée du cycle. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (A) ou DELICATES (délicats) (V) pour mettre fin au cycle.

## Optimisation du débit d'air (modèles munis du système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air uniquement)

La commande régulera la vitesse du ventilateur en fonction des données transmises par la carte d'entrée/sortie. La vitesse augmentera ou diminuera en fonction de la température et à l'intérieur de la plage de vitesse maximale et minimale définie. Cette

fonction n'est disponible que si un second thermistor est installé et relié à la platine de commande et ne s'enclenche que pendant la phase de séchage alors qu'un cycle avec chauffage est en cours. Si le thermistor atteint sa limite haute, le chauffage s'éteindra et demeurera éteint jusqu'à ce que le thermistor atteigne sa limite basse. Si la commande n'est pas en mesure de lire la température à partir de la carte d'entrée/sortie, la commande n'enclenchera pas l'optimisation du débit d'air et réglera le ventilateur à sa vitesse nominale.

# Ouverture de la porte de service

## Sèche-linge superposé

Ouvrir la porte de service et débrancher le connecteur cylindrique situé entre les fils « blanc/noir » et « rouge/bleu » pendant une seconde, puis le rebrancher. Voir *Figure 2*.

## Séchoirs à tambour autonomes

Déverrouiller et retirer le panneau d'accès sur le dessus la commande.

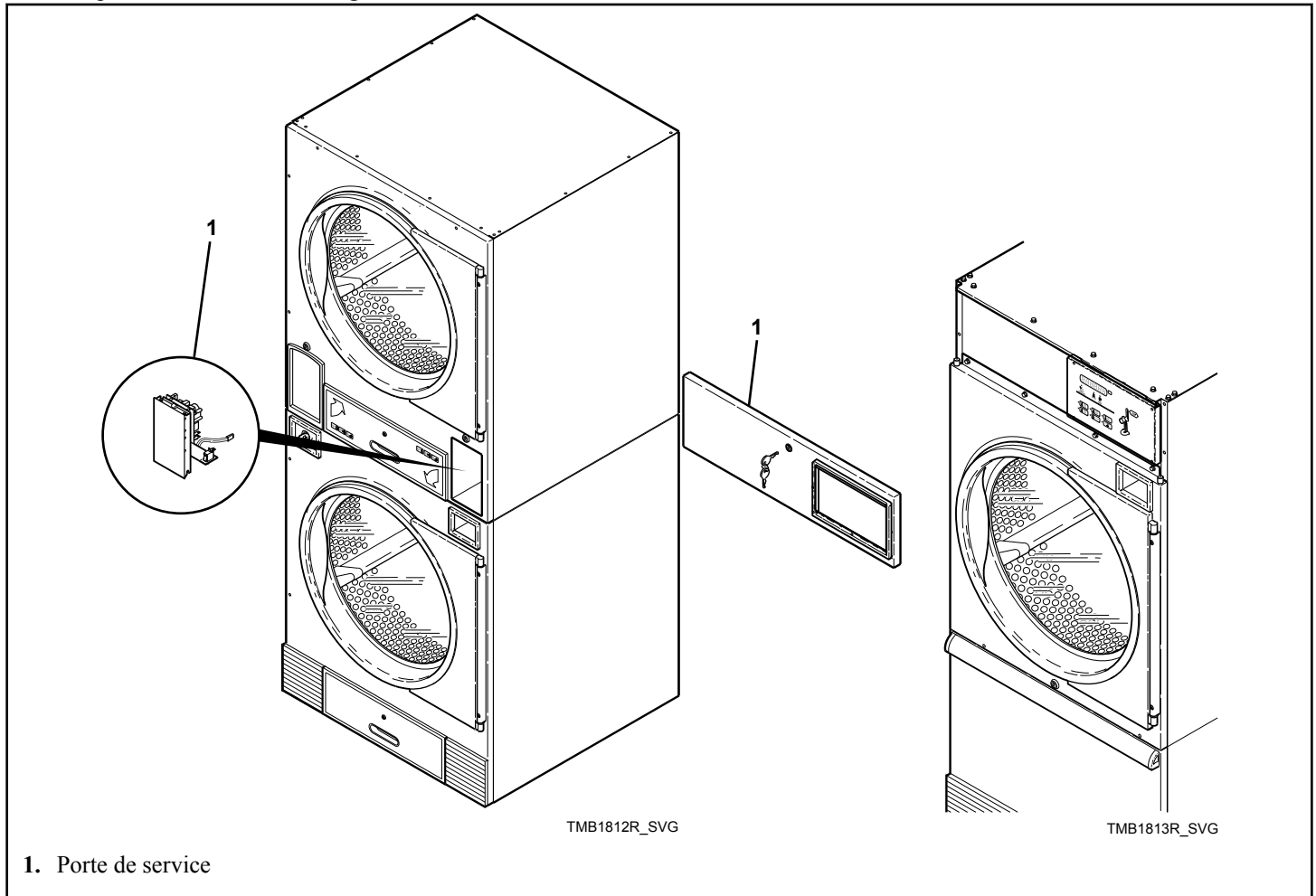


Figure 1

# Entrée en mode manuel

Pour programmer, tester et récupérer des informations à partir du système de contrôle, il est souvent nécessaire de passer en mode Manuel (Manuel) en suivant les étapes ci-dessous.

Pour une présentation de la sélection du mode Manuel, se reporter au schéma.

## Comment entrer en mode Manuel

1. En accédant aux Tests de Diagnostics, s'assurer que le sèche-linge est en Mode Prêt avant de passer à l'étape 2. Si le sèche-linge est en cours de cycle, faire avancer le cycle rapidement. Voir **Caractéristiques Avance Rapide**. Si des pièces ou une carte ont été insérées, voir **Caractéristiques Effacement Paiement**.
2. Ouvrir la porte de service. Voir **Ouvrir la Porte de Service**.
  - a. Pour les sèche-linges à tambour autonomes : Ouvrir la porte de service pendant une seconde, puis la refermer et la verrouiller.
  - b. Pour les sèche-linges superposés : Ouvrir la porte de service et débrancher le connecteur cylindrique situé entre les fils « blanc/noir » et « rouge/bleu » pendant une seconde, puis le rebrancher. Voir *Figure 2*.

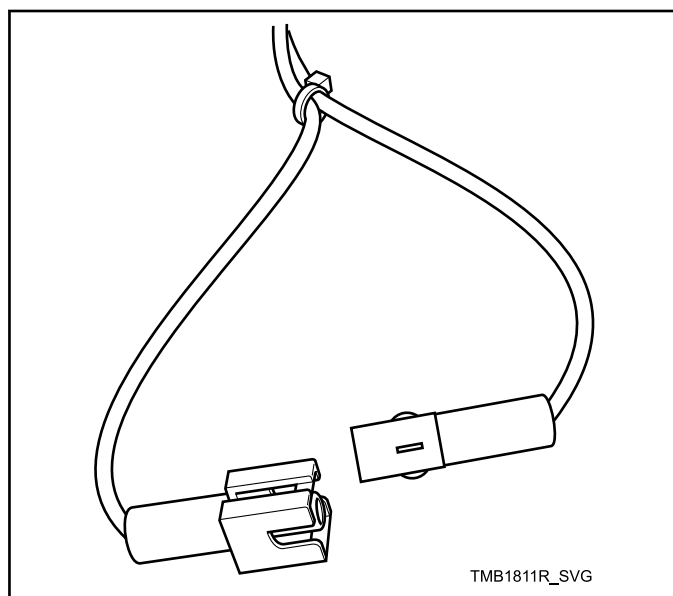


Figure 2

**IMPORTANT : Si le circuit de la porte de service est coupé ou qu'il demeure ouvert, des personnes non autorisées pourraient accéder à la programmation.**

**REMARQUE : Modèles à monnaie – Le commutateur de la caisse à monnaie doit être fermé pour pouvoir passer en mode manuel.**

3. Tout en tenant enfoncée la touche HIGH TEMP (température élevée) avec une main, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) avec l'autre main.
4. L'écran affiche *rAP id*.
5. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) ( $\wedge$ ) ou DELICATES (délicats) ( $\vee$ ) pour faire défiler les options jusqu'à ce que l'option voulue apparaisse à l'écran.
6. Appuyer sur la touche START (démarrer) (entrée) pour entrer le mode affiché.
7. Pour sortir, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) ( $<$ ). Le programme repasse au mode Prêt.

La programmation manuelle ne peut être activée ou désactivée qu'à l'aide d'un périphérique externe ou par réseau. Se reporter au manuel d'instruction pertinent. Les modes Avance manuelle rapide et Diagnostics peuvent être activés ou désactivés à l'aide d'un périphérique externe, par programmation manuelle (voir *Accélération manuelle rAPdEn* ou *Manual Diagnostics (Diagnostics manuels) diAgEn*), ou par réseau. Si la fonction est désactivée et protégée par code d'accès, toute tentative d'accès à la fonction entrainera l'affichage de : *oFF, EnTEr, PASS, Code, CO---* [désactivé, saisir le code d'accès] invitant l'utilisateur à saisir le code d'accès.

Par défaut, la programmation manuelle est activée.

Les fonctions manuelles disponibles dans chaque groupe sont les suivantes (le menu indiqué sur l'afficheur dans ce mode est entre parenthèses).

Avance rapide (*rAP id*)

Programmation manuelle (*ProG*)

Consulter l'audit (*Audit*)

Manual Reset (Réinitialisation manuelle) (*rESEt*)

Tests de diagnostics (*d iAG*)

Si un paramètre manuel est désactivé ou non disponible (i.e. tenter d'accéder aux diagnostics alors qu'un cycle est en cours), l'afficheur passe de la fonction sélectionnée à *oFF* (arrêt), un signal audio retentit durant une seconde et les fonctions du paramètre ne peuvent pas être entrées. L'afficheur revient ensuite à la fonction sélectionnée.





# Programmation de la commande

## Que peut-on programmer ?

Cette fonction permet au propriétaire de programmer des paramètres de cycle, le prix de vente standard et d'autres fonctions à l'aide des touches. Le mode Programmation manuelle doit être activé sur la commande, comme c'est le cas à la sortie de l'usine. Voir cette section lors de la programmation de la commande.

Cette section offre une description détaillée de toutes les options programmables disponibles.

Chaque description comprend des instructions quant à quand et pourquoi utiliser une option et décrit comment la programmer.

Pour une présentation de l'organisation de la programmation, se reporter aux schémas.

Pour les utilisateurs plus avancés, une liste de référence rapide des options disponibles via le mode de programmation figure sur cette page.

**REMARQUE : Les codes dans la colonne Affichage option de la liste des Options programmables représentent ce qui s'affiche sur l'écran lorsque cette option est sélectionnée.**

## Options programmables disponibles

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
1	<i>RE5 H</i>	Prix du cycle de chauffage	25	0-65535
2	<i>CYCLE-</i>	Durée du cycle	-	-
a	<i>CYCLE 1</i>	Durée en minutes du cycle avec chauffage	5	1-99
b	<i>CYCLE 2</i>	Durée en secondes du cycle avec chauffage	0	0-59
3	<i>TOP-</i>	Données sur le rajout de monnaie	-	-
a	<i>TOP 1</i>	Rajout de monnaie	on	on/oFF (activé/désactivé)
b	<i>TOP 2</i>	Nombre de minutes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 1	5	0-99
c	<i>TOP 3</i>	Nombre de secondes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 1	0	0-59 (REMARQUE : le minimum est 10 si les minutes sont réglées à 0.)
d	<i>TOP 4</i>	Nombre de minutes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 2	20	0-99

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
e	<i>LoP 5</i>	Nombre de secondes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 2	0	0-59 (REMARQUE : le minimum est 10 si les minutes sont réglées à 0.)
4	<i>AL5 dP</i>	Point décimal du prix de vente	2	0 (désactivé), 2 (activé - xxx.xx), 3 (activé - xx.xxx)
5	<i>dEn 1</i>	Valeur monnaie n° 1	25	1-65535
6	<i>dEn 2</i>	Valeur monnaie n° 2	100	1-65535
7	<i>PLSE</i>	Valeur de l'impulsion de démarrage	25	1-65535
8	<i>PL5Mod</i>	Démarrer le mode d'impulsion	128	128 (marche - impulsion simple), 192 (marche - impulsions multiples) ou oFF (arrêt)
9	<i>ALYPE</i>	Type de sortie programmable	0	0-13
10	<i>dFLCYC</i>	Cycle par défaut	4	1 (High Temp), 2 (Low Temp), 4 (Med Temp) ou 5 (Delicates)
11	<i>CRd</i>	Commande d'affichage du lecteur de cartes marche/arrêt	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
12	<i>ALUd 10</i>	Signal sonore	29	0-31
13	<i>nodE</i>	Numéro nœud réseau	250	1-250
14	<i>Error-</i>	Erreurs	-	-
a	<i>LErr-</i>	Paramètres d'erreur de monnaie	-	-
1	<i>LErr 1</i>	Erreur de pièce de monnaie marche/arrêt	on	on/oFF (activé/désactivé)
2	<i>LErr 2</i>	Pénalité d'erreur de pièce de monnaie marche/arrêt	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
3	<i>LErr 3</i>	Erreur présente d'en tête de vente marche/arrêt	on	on/oFF (activé/désactivé)

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
b	<i>E L N i t</i>	Affichage des cycles limités	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
c	<i>E FFLN</i>	Affichage des erreurs de fausse flamme	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
d	<i>CLrErr</i>	Effacement d'erreur marche/arrêt	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
15	<i>Cdt -</i>	Durée de refroidissement	-	-
a	<i>Cdt 1</i>	Temps de refroidissement à haute temp	1	1-15
b	<i>Cdt 2</i>	Temps de refroidissement à moyenne temp	1	1-15
c	<i>Cdt 3</i>	Temps de refroidissement à basse temp	1	1-15
d	<i>Cdt 4</i>	Temps de refroidissement à temp délicate	1	1-15
16	<i>t d F</i>	Format d'affichage de l'heure	nn	nn (uniquement minutes) ou nnSS (minutes et secondes)
17	<i>tENP -</i>	Température	-	-
a	<i>tENP 1</i>	Température élevée	88 °C [190 °F]	38 °-88 °C [100°-190°F]
b	<i>tENP 2</i>	Température moyenne	82°C [180°F]	38 °-88 °C [100°-190°F]
c	<i>tENP 3</i>	Température basse	71 °C [160 °F]	38 °-88 °C [100°-190°F]
d	<i>tENP 4</i>	Température pour tissus délicats	54°C [130°F]	38 °-88 °C [100°-190°F]
18	<i>tP F C</i>	Température (Fahrenheit/Celsius)	0	0 (Fahrenheit)/1 (Celsius)
19	<i>A .9</i>	Nouvel essai allumage automatique (modèles au gaz uniquement)	3	0-255
20	<i>E t E n</i>	Activer le mode Culbutage prolongé	on	on/oFF (activé/désactivé)

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
21	<i>rLL -</i>	Paramètres de l'horloge en temps réel	-	-
a	<i>rLL 1</i>	Régler l'horloge temps réel Minutes	-	0-59
b	<i>rLL 2</i>	Régler l'horloge temps réel Heures	-	0-23
c	<i>rLL 3</i>	Régler l'horloge temps réel Jour	-	1-7
d	<i>rLL 4</i>	Régler l'horloge temps réel Date	-	1-31
e	<i>rLL 5</i>	Régler l'horloge temps réel Mois	-	1-12
f	<i>rLL 6</i>	Réglage de l'année de l'horloge en temps réel	-	0-99
22	<i>dL5-</i>	Paramètres d'heure d'été	on	on/oFF (activé/désactivé)
a	<i>dL5 1</i>	Heure d'été activée/désactivée	-	-
b	<i>dL5 2</i>	Mois début	3	1-12
c	<i>dL5 3</i>	Jour de démarrage de la semaine	1	1-7
d	<i>dL5 4</i>	Jour de démarrage du mois	2	1-4
e	<i>dL5 5</i>	Heure de début	2	0-23
f	<i>dL5 6</i>	Mois fin	11	1-12
g	<i>dL5 7</i>	Jour de fin de la semaine	1	1-7
h	<i>dL5 8</i>	Jour de fin du mois	1	1-4
i	<i>dL5 9</i>	Heure de fin	2	0-23
23	<i>SP 1-</i>	Paramètres de vente particulière 1	-	-
a	<i>SP 1 1</i>	Activation de jours de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 255

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
b	<i>SP 1 2</i>	Minute de début de vente particulière 1	0	0-59
c	<i>SP 1 3</i>	Heure de début de vente particulière 1	0	0-23
d	<i>SP 1 4</i>	Date de début de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 31
e	<i>SP 1 5</i>	Mois de début de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 12
f	<i>SP 1 7</i>	Durée en heures de vente particulière 1	0	0-24
g	<i>SP 1 8</i>	Date de fin de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 31
h	<i>SP 1 9</i>	Mois de fin de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 12
i	<i>SP 1 11</i>	Prix de vente du cycle de chauffage de vente particulière 1	0	0 - 65535
j	<i>SP 1 12</i>	Minutes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1	1	1-99
k	<i>SP 1 13</i>	Secondes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1	0	0-59
l	<i>5 P 1 17</i>	Minutes de durée d'appoint 1 d'une pièce de monnaie de vente particulière	1	0-99
m	<i>5 P 1 18</i>	Secondes de durée d'appoint 1 d'une pièce de monnaie de vente particulière	0	0-59 (REMARQUE : Minimum de 10 secondes, délai total pour rajout de pièces si les minutes sont réglées à 0.)
n	<i>5 P 1 19</i>	Minutes de durée d'appoint 2 d'une pièce de monnaie de vente particulière	1	0-99

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
o	5 P 1 20	Secondes de durée d'appoint 2 d'une pièce de monnaie de vente particulière	0	0-59 (REMARQUE : Minimum de 10 secondes, délai total pour rajout de pièces si les minutes sont réglées à 0.)
p	5 P 1 21	Prix de vente pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale	1	0-65535
q	5 P 1 22	Minutes pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale	1	0-99
r	5 P 1 23	Secondes pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale	0	0-59 (REMARQUE : Minimum de 10 secondes, délai total pour rajout de pièces si les minutes sont réglées à 0.)
24	5P2	Activation de 2 jours de vente particulière (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
25	rEu-	Paramètres d'inversion	-	-
a	rEu 1	Durée de rotation (secondes)	30	30-540 secondes
b (modèles Design 3 et 5)	rEu 2	Durée d'arrêt (secondes)	6	6-10 secondes
b (modèle Design 6)	rEu 2	Durée d'arrêt (secondes)	3 (30, T30, T45, 55) 6 (50, 75)	3-7 secondes (30, T30, T45, 55) 6-10 secondes (50, 75)
c	rEu 3	Activation globale (activer/désactiver)	on	on/oFF (activé/désactivé)
26	rR En	Accès IR (On/Off) (actif/inactif)	on	on/oFF (activé/désactivé)
27	rRPdEn	Avance rapide manuelle	on	on/oFF/Disabled (oFF correspond à la protection par code d'accès, désactivé correspond à la désactivation totale)

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
28	<i>d iR9En</i>	Diagnostics manuels	on	on/oFF/Disabled (oFF correspond à la protection par code d'accès, désactivé correspond à la désactivation totale)
29	<i>Ft En</i>	Cycle de test d'usine	on	on/oFF (activé/désactivé)
30	<i>Ht dP</i>	Point décimal de l'indicateur de chaleur (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
31	<i>Rt5 da</i>	Annulation de l'affichage du prix de vente	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
32	<i>aPL -</i>	Paramètres OPL	-	-
a	<i>aPL 1</i>	Mode OPL activé (marche/arrêt)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
b	<i>aPL 3</i>	Mode Économie d'énergie de l'afficheur OPL (activé/désactivé)	on	on/oFF (activé/désactivé)
33	<i>aUt</i>	Hors service (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
34	<i>L int 1-</i>	Indicateur de peluches	-	-
a	<i>L int 11</i>	Cycles entre messages-guide de l'indicateur de peluches	16	16-70
b	<i>L int 12</i>	Nombre maximal de cycles après le message-guide de l'indicateur de peluches	3	3-6



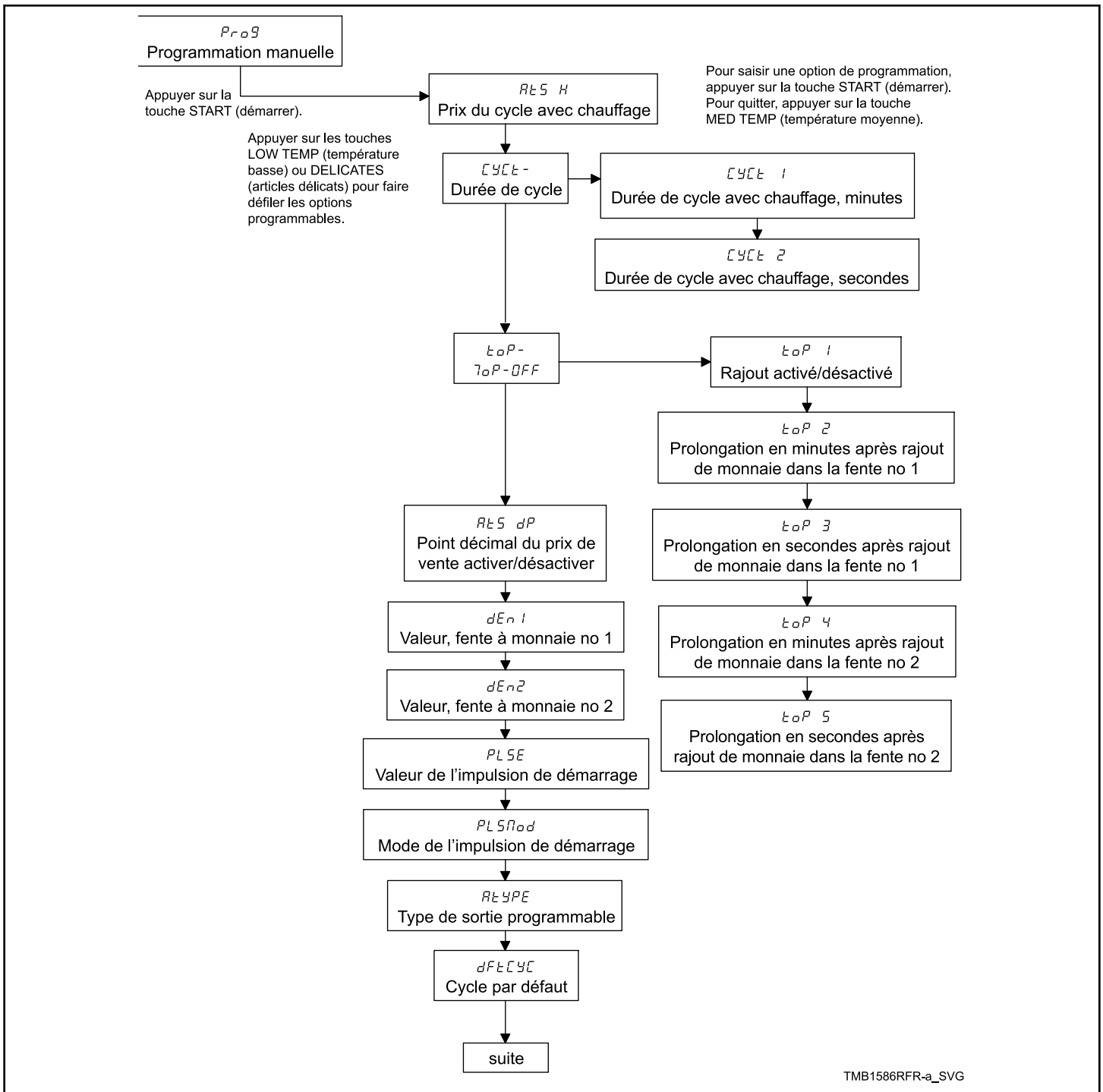
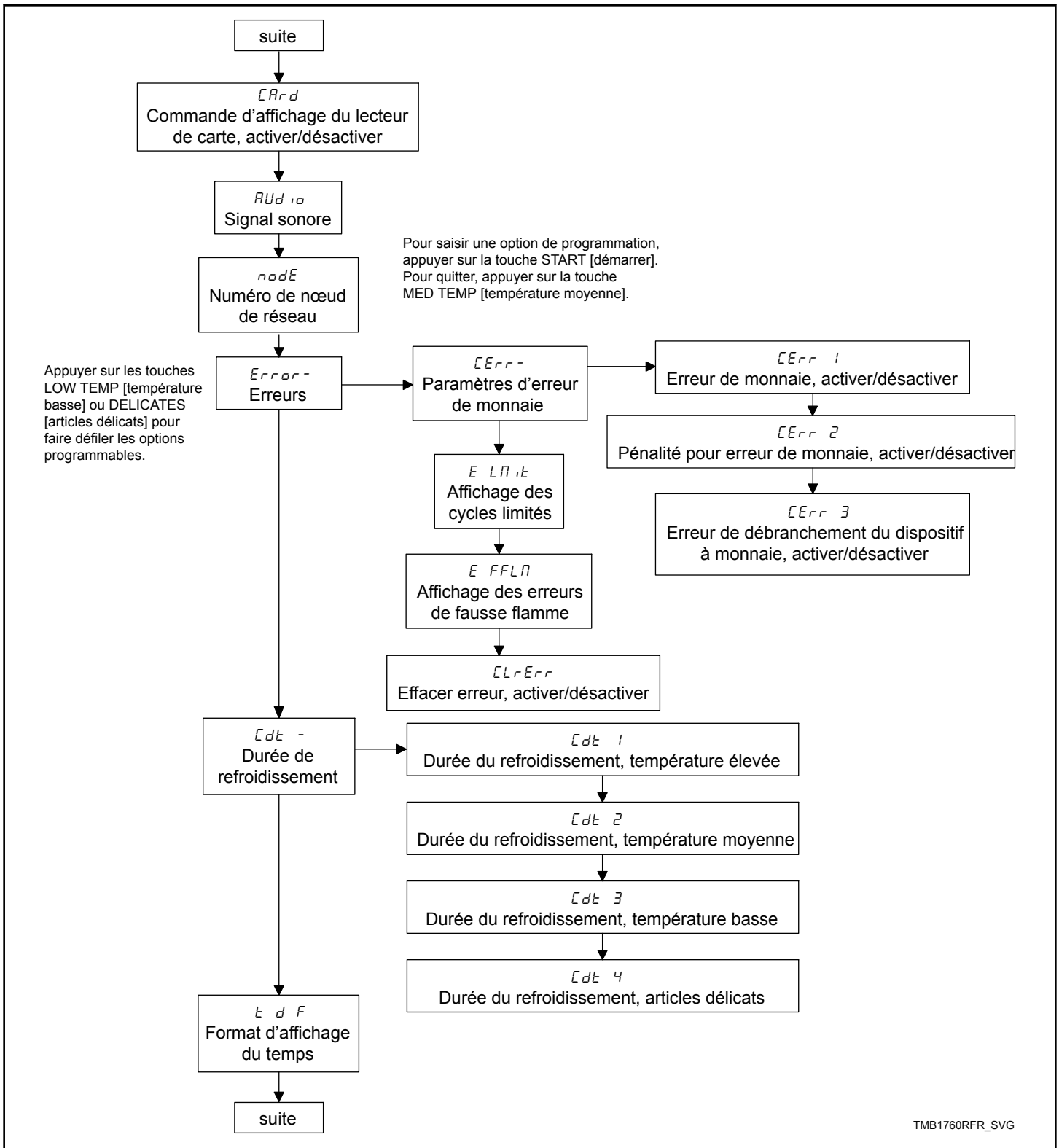


Figure 4

TMB1586RFR-a\_SVG



TMB1760RFR\_SVG

Figure 5

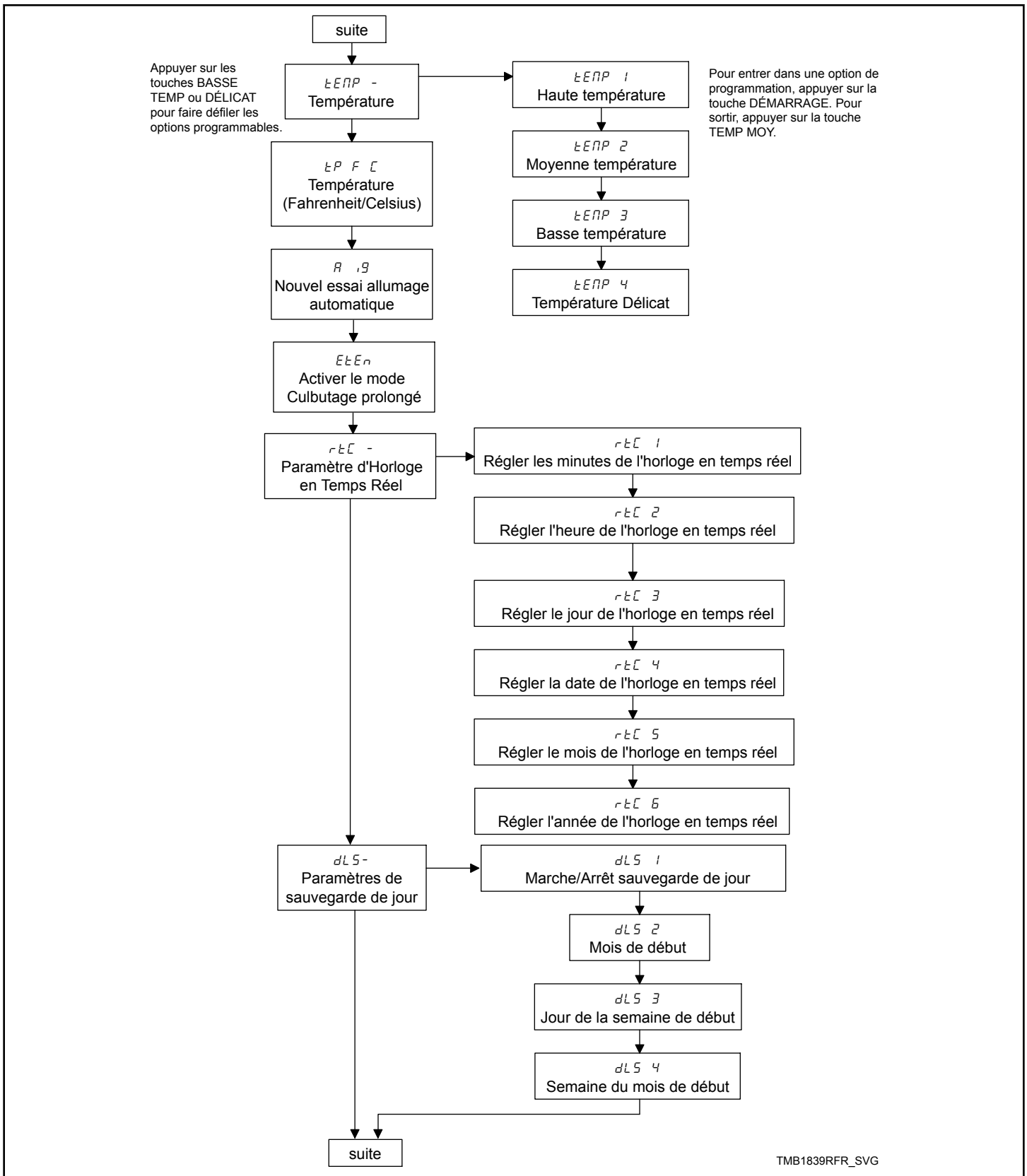
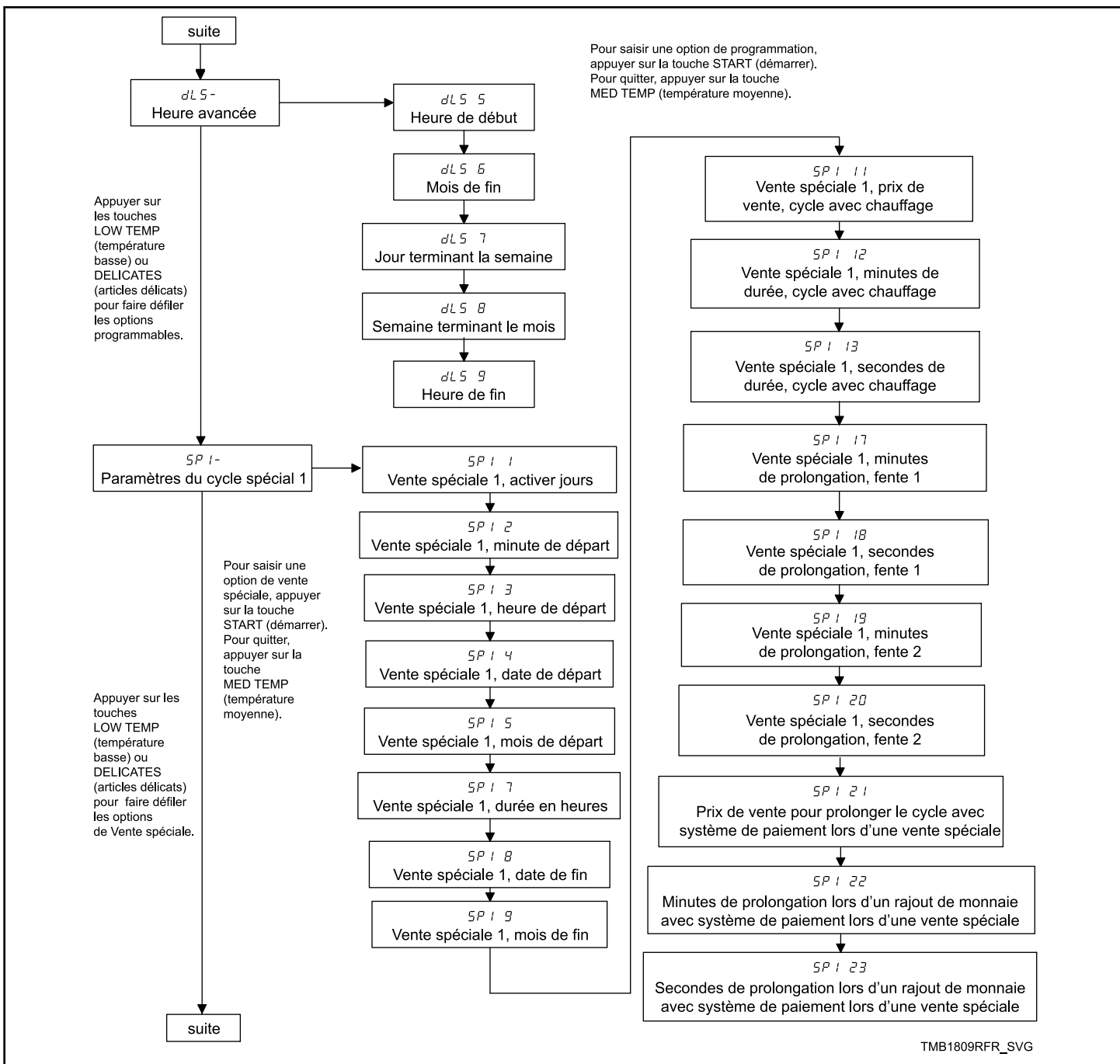


Figure 6



TMB1809RFR\_SVG

Figure 7

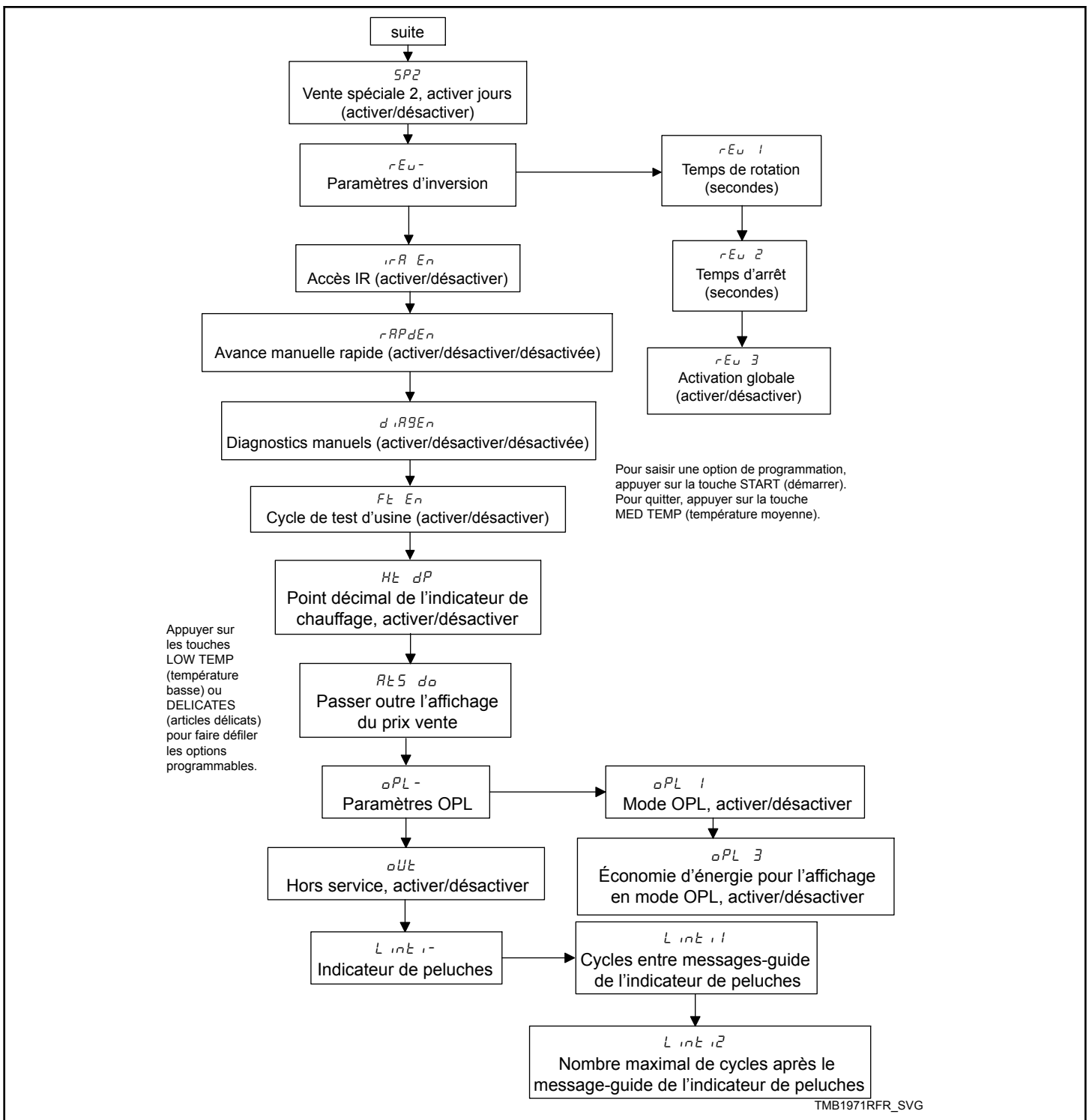


Figure 8

## Prix de vente chauffage RLS H

Cette option permet au propriétaire de définir le prix d'un cycle de chauffage. Ce prix de vente s'affiche sur l'écran lorsqu'en mode Prêt.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.

3. **RL5 H** apparaît sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer)
4. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

**REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0 à 65 535. La valeur par défaut est 25.**

**REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).**

5. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Durée de Cycle [YCE -

Cette option permet au propriétaire de définir la durée de temps pour tous les cycles.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **[YCE -** à l'écran.
4. Lorsque **[YCE -** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Il y a deux options de temps de cycle programmables. Voir *Tableau 1*.

Écran	Options de durée de cycle
<b>[YCE 1</b>	Minutes de durée du cycle de chauffage (1-99)
<b>[YCE 2</b>	Secondes de durée du cycle de chauffage (0-59)

Tableau 1

5. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner l'option de durée de cycle désirée.

**REMARQUE : La durée de cycle peut être réglée d'une (1) à 99 minutes.**

**REMARQUE : La valeur par défaut en minutes est de 5 et la valeur par défaut pour les secondes est de 0.**

6. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.
7. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes ou de secondes affichées au nombre voulu.
8. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes ou de secondes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

## Données sur le rajout de monnaie [OP -

Cette option permet au propriétaire de fixer la durée d'appoint pour la pièce de monnaie n° 1 et la pièce de monnaie n° 2.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **[OP -** apparaisse sur l'écran.
4. Lorsque **[OP -** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Il existe cinq options d'appoint programmables. Consulter *Tableau 2*.

Écran	Options de rajout de monnaie
<b>[OP 1</b>	ON/OFF (activé/désactivé)
<b>[OP 2</b>	Minutes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 1 (0-99)
<b>[OP 3</b>	Secondes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 1 (0-59)
<b>[OP 4</b>	Minutes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 2 (0-99)
<b>[OP 5</b>	Secondes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 2 (0-59)

Tableau 2

**REMARQUE : Si le rajout de monnaie est activé, chaque pièce déposée ajoutera un temps supplémentaire. Si le rajout de monnaie est désactivé, le prix de vente total doit être déposé pour rajouter du temps.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner l'option de rajout de monnaie voulue.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes ou de secondes affichées au nombre voulu.

**REMARQUE : Les minutes de mise à niveau peuvent être réglées de 0 à 99 minutes et les secondes de mise à niveau peuvent être réglées de 0 à 59 secondes. La durée maximum d'un cycle, mise à niveau incluse, est de 99 minutes. La durée minimum de mise à niveau est de 0 secondes. La durée minimum d'un cycle est de 1 secondes.**

**REMARQUE : Par défaut, la mise à niveau est programmée. Les valeurs par défaut de chaque option sont les suivantes :**

**Minutes de mise à niveau de Pièce 1 = 5**

**Secondes de mise à niveau de Pièce 1 = 0**

**Minutes de mise à niveau de Pièce 2 = 20**

**Secondes de mise à niveau de Pièce 2 = 0**

- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes ou de secondes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

## Virgule du prix de vente *RL5 dP*

Cette option permet au propriétaire d'activer le point décimal du prix de vente. Lorsque activé, la commande affiche le point décimal dans un prix de vente sur la seconde ou troisième position.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *Pr09* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RL5 H* apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de *RL5 dP* à l'écran.
- Quand *RL5 dP* apparaît à l'écran, appuyez sur la touche START (démarrer / entrer).
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options disponibles.

**REMARQUE : Le point décimal peut être réglé sur 2 (xxx.xx), ou 3 (xx.xxx). Le réglage d'usine par défaut est 2 (xxx.xx).**

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de sélectionner l'option désirée.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes ou de secondes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

## Valeur n° 1 de la pièce *dEn 1*

Cette option permet au propriétaire de définir une valeur numérique déterminée pour une pièce insérée. Par exemple, aux États-Unis, la valeur d'une pièce de 25 sous se mesure en cents. La valeur de monnaie saisie pour une pièce de 25 sous est alors de 00025.

Si le prix de vente du chauffage est réglé sur *150*, et que la valeur n° 1 de la pièce est réglée sur *00025*, le prix de vente affiché diminue de 25 chaque fois qu'une pièce est insérée dans le monnayeur n° 1.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *Pr09* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RL5 H* apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *dEn 1* apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque *dEn 1* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

**REMARQUE : La valeur des pièces peut être réglée de 1 à 65 535. La valeur par défaut est 25.**

**REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).**

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Valeur n° 2 de la pièce *dEn 2*

Cette option permet au propriétaire de définir une valeur numérique déterminée pour une pièce insérée lors de l'utilisation de la glissière à monnaie double. Par exemple, la valeur d'une pièce d'un dollar se mesure en cents (100). La valeur de monnaie saisie pour une pièce d'un dollar est alors de 00100.

Si le prix de vente du chauffage est réglé sur 200, et que la valeur n° 2 de la pièce est réglée sur 00 100, le prix de vente affiché diminue de 100 chaque fois qu'une pièce est insérée dans le monnayeur n° 2.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R-L-S H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **d-E-n 2** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **d-E-n 2** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

**REMARQUE : La valeur des pièces peut être réglée de 1 à 65 535. La valeur par défaut est 100.**

**REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).**

6. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Start Pulse Value **PULSE**

Cette option permet au propriétaire de programmer la valeur de l'impulsion de départ lorsque utilisée pour de multiples impulsions avec un lecteur de cartes central de recharge ou un système de paiement. Consulter l'option 5 pour d'avantage d'informations.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R-L-S H** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PLSE** apparaisse sur l'écran.
  4. Lorsque **PLSE** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
  5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.
- REMARQUE : La valeur de l'impulsion de démarrage peut être réglée de 1 à 65 535. La valeur par défaut est 25.**
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).**
6. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
  7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Mode Start Pulse (impulsion du démarrage) **PLSMod**

Cette option permet au propriétaire de programmer l'entrée de l'impulsion de départ. Le mode Impulsion de départ peut être utilisé pour un paiement central de recharge ou des systèmes de cartes. Le système central envoie l'impulsion de départ à l'entrée de d'impulsion de départ de la commande pour démarrer le cycle. Si réglé sur impulsion unique, une impulsion de départ du système central démarre le cycle. Si réglé pour des impulsions multiples, chaque impulsion déduit du prix de vente la valeur paramétrée dans (Valeur de l'impulsion de départ) jusqu'à ce que la vente soit réglée..

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R-L-S H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES(V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **PLSMod** à l'écran.
4. Lorsque **PLSMod** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Un nombre ou **oFF** apparaîtra à l'écran. Le nombre correspond à la valeur actuelle programmé du mode Touches de Démarrage.
5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 3* ci-dessous.



Valeur du mode Impulsion de démarrage	Impulsion de démarrage ON/OFF	Impulsion unique/ Impulsions multiples
oFF	Éteint(e)	Impulsion unique
128	ON (activé)	Impulsion unique
192	ON (activé)	Impulsions multiples

Tableau 3

**REMARQUE : La valeur par défaut est 128.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel jusqu'à la valeur correcte.

**REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).**

- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Type de sortie programmable *RETYPE*

Cette option permet au propriétaire de programmer quand la commande fournit un signal de sortie programmable pour les systèmes de lecteur de carte ou de paiement centralisés afin d'indiquer la disponibilité de la machine.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *PROG* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RETYPE* apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *RETYPE* apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque *RETYPE* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle du type de sortie programmable.
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle sélectionné à partir de *Tableau 4*.

Valeur du type de sortie programmable	Modes lors desquels le signal de sortie programmable est activé
0	Mode Prêt seulement
1 - Disponible au démarrage	Mode Prêt, mode Démarrage
2 - Disponible avec la fin de cycle	Mode Prêt, mode Fin de cycle
3 - Disponible au démarrage et à la fin de cycle	Mode prêt, mode fin de cycle, mode départ
4 - La vente n'est pas réglée	Mode Prêt, mode Vente partielle
5 - La vente n'est pas réglée avec la fin de cycle	Mode Prêt, mode Vente partielle, mode Fin de cycle
6 - Disponible avec la vente	Mode Prêt, mode Démarrage
7 - Disponible avec vente et fin de cycle	Mode prêt, mode fin de cycle, mode vente partielle, mode départ
8 - La machine est cours d'utilisation	Mode Marche
9 - Le cycle est terminé	Mode Fin de Cycle
10 - Cycle chanceux	Durant 10 secondes lorsque le mode démarrage est entré
12 - Fin de cycle est entré	Durant 3 secondes lorsque le mode fin de cycle est entré
13 - Fonctionnement du moteur	Chaque fois que le moteur fonctionne

Tableau 4

**REMARQUE : La valeur par défaut est 0.**

- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Programme par défaut *DFLCYC*

Cette option permet au propriétaire de définir le cycle lancé par défaut lorsqu'en mode Prêt. Lors de la programmation du cycle par défaut, se reporter au *Tableau 5*.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **dFELCYC** à l'écran.
4. Lorsque **dFELCYC** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Un nombre apparaîtra à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur de cycle par défaut. Voir *Tableau 5*.
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle sélectionné à partir de *Tableau 5*.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

### Comment lire le tableau de valeur de cycle par défaut

Afin de déterminer le numéro correct requis pour programmer le cycle par défaut, utiliser le tableau suivant. La colonne valeur par défaut contient le numéro requis à l'étape 5.

La diode électroluminescente du cycle correspondant s'allume lors de la sélection d'un cycle par défaut. Par exemple, lorsque l'afficheur indique **5**, la diode électroluminescente Delicates (délicats) s'allume.

Valeur de cycle par défaut	Type de cycle
1	HIGH TEMP (température élevée)
2	LOW TEMP (température basse)
4	MED TEMP (température moyenne)
5	DELICATES (DÉLICAT)

Tableau 5

**REMARQUE : Le cycle par défaut préprogrammé à l'usine est 4 (température moyenne).**

### Commande d'affichage de lecteur de carte [A-r-d

Cette option permet au propriétaire de programmer si l'écran est contrôlé soit par la commande électronique de la machine soit par le lecteur de carte.

**REMARQUE : Cette fonction n'a pas besoin d'être programmée manuellement. La présence du lecteur de carte le détermine.**

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **[A-r-d** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **[A-r-d** apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état de la commande de l'afficheur du lecteur de cartes courant apparaît sur l'afficheur. **o-n** = le lecteur de cartes contrôle l'afficheur **oFF** = la commande électronique de la machine contrôle l'afficheur

**REMARQUE : La valeur par défaut est oFF .**

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

### Signal audio *AUd io*

Cette option permet au propriétaire de programmer quand le signal sonnera.

Six instances existent pour lesquelles un signal peut retentir au cours d'un séchage. Ces six instances sont listées ci-dessous :

#### 1. Signal de fin de cycle

Par défaut le signal est désactivé. S'il est activé, le signal retentit durant trois secondes à la fin d'un cycle.

#### 2. Signal de relâchement d'un bouton

Par défaut, ce signal est activé et retentit un quart de seconde. Ce signal retentit chaque fois qu'un bouton est pressé.

#### 3. Signal d'entrée de pièce de monnaie ou d'insertion de carte

Par défaut, ce signal est activé et retentit un quart de seconde chaque fois qu'une pièce de monnaie ou une carte est insérée.

#### 4. Signal de commande série/réseau

Par défaut, ce signal est activé et retentit un quart de seconde chaque fois que la commande reçoit une commande série ou de réseau valide.

#### 5. Signal pour le démarrage

Par défaut, ce signal est activé et retentit une seconde avant d'être coupé une seconde durant 10 secondes lorsque la diode électroluminescente START clignote et que le prix de vente a été réglé.

## Comment programmer le signal audio

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr-a9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **Aud 10** à l'écran.
4. Lorsque **Aud 10** apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Un numéro apparaît dans l'afficheur. Ce numéro correspond à la valeur de programmation du signal audio courant.
5. Identifier le numéro désiré dans la première colonne de *Tableau 1*.
6. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel jusqu'à la valeur correcte.

Par exemple : un utilisateur peut souhaite que le signal retentisse uniquement lorsqu'une touche est pressée. Saisir le numéro à l'étape 5 désactive toutes les options sauf les boutons. Dans ce cas, le signal retentit uniquement lorsqu'un bouton est pressé.

7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Comment lire le tableau des valeurs de signal

Consulter le tableau qui suit afin de déterminer le chiffre correct requis pour programmer le Signal audio. La colonne Valeur du signal comprend le chiffre requis à l'étape 6. Les autres colonnes correspondent aux options individuelles.

Chaque colonne d'options contient une combinaison unique des mots **ON** et **OFF** indiquant si l'option de la colonne est activée ou désactivée quand la valeur de Signal est entrée. Choisir la combinaison d'options voulue et entrer le nombre trouvé dans la colonne de valeur de Signal.

**REMARQUE : La valeur par défaut préprogrammée à l'usine est 29.**

Valeur du signal	Mode Démar- rage	Commande série/réseau	Insertion de monnaie ou de carte	Fin de cycle	Touche ap- puyée
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
1	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
2	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>
4	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
6	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>
8	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
9	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
10	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)
11	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>
12	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)
13	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
14	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)

Tableau 6 suite...

Valeur du signal	Mode Démarrage	Commande série/réseau	Insertion de monnaie ou de carte	Fin de cycle	Touche appuyée
15	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
16	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
17	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
18	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
19	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
20	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
21	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
22	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
23	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
24	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
25	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
26	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
27	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
28	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
29	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
30	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
31	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 6

## Numéro du nœud de réseau *nodE*

Cette option permet au propriétaire de programme un numéro unique utilisé pour les communications câblées ou sans fil.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RL5 H* apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *nodE* apparaisse sur l'afficheur.

4. Lorsque *nodE* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état du numéro de nœud de réseau courant apparaît dans l'afficheur.
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.  
**REMARQUE : Le numéro du nœud de réseau peut être configuré sur 1 - 250. La valeur par défaut est 250.**
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Programmation de code d'erreur

*Error -*

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver certaines erreurs dans commande.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **Error-** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **Error-** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Le dispositif de commande affiche **LErr-**. Appuyer sur la touche START (enter). Le dispositif de commande affiche **LErr 1**.

Écran	Paramètres d'erreur de monnaie	
<b>E FFLn</b>		Affichage des erreurs de fausse flamme
<b>LErr</b>		Effacement d'erreur marche/arrêt

Tableau 7

Écran	Paramètres d'erreur de monnaie	
<b>LErr-</b>	<b>LErr 1</b>	Erreur de pièce activée/désactivée - Détermine si l'afficheur indique l'erreur.
	<b>LErr 2</b>	Erreur de pénalité de pièce activée/désactivée - Si activée, l'erreur de pièce efface les pièces entrées précédemment et ré-initialise le prix de vente.
	<b>LErr 3</b>	Erreur présente d'en tête de vente activée/désactivée - Si activée et que l'en-tête de vente est débranché, la commande ignore entrée de pièces.
<b>E L n it</b>		Affichage des cycles limités activé/désactivé

Tableau 7 suite...

5. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner le code d'erreur.
6. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le code correct s'affiche à l'écran. L'état actuel s'affichera à l'écran.
7. **OFF** indique que l'option est désactivée. **ON** indique que l'option est activée. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état.  
**REMARQUE : Les valeurs par défaut pour l'erreur de pièce et l'en-tête des chutes de pièces sont ON. La valeur par défaut pour la pénalité d'erreur de pièce est OFF.**
8. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'état correct s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

### Délai de refroidissement **CDt -**

Cette option permet au propriétaire de fixer la durée de refroidissement pour tous les cycles de chauffe.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **CDt -** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **CDt -** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Il existe quatre option de durée de refroidissement. Consulter *Tableau 8*.

Écran	Options de durée de refroidissement
<i>Cdt 1</i>	Durée du refroidissement à température élevée (1-15)
<i>Cdt 2</i>	Durée du refroidissement à température moyenne (1-15)
<i>Cdt 3</i>	Durée du refroidissement à température basse (1-15)
<i>Cdt 4</i>	Durée du refroidissement, articles délicats (1-15)

Tableau 8

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour choisir l'option de refroidissement voulue.
- REMARQUE : La durée de refroidissement peut être réglée d'une (1) à 15 minutes. La valeur par défaut est de 2 minutes pour chaque option.**
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.
  - Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes affichées au nombre voulu.
  - Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

## Format d'affichage de l'heure *EdF*

Cette option permet au propriétaire de programmer le format d'affichage de l'heure.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *Prø9* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RL5 H* apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *EdF* apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque *EdF* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état du format d'affichage de l'heure apparaît dans l'afficheur.

**REMARQUE : Le format de l'affichage peut être réglé au format *nn* (minutes uniquement) ou *nn55* (minutes et secondes). Le format par défaut est *nn*.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Température *LENP-*

Cette option permet au propriétaire de définir la température pour les cycles avec chauffage.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *Prø9* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RL5 H* apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de *LENP-* à l'écran.
- Lorsque *LENP-* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Il existe quatre options de température programmables. Voir *Tableau 9*.

Écran	Options de température
<i>LENP 1</i>	Température élevée
<i>LENP 2</i>	Température moyenne
<i>LENP 3</i>	Température basse
<i>LENP 4</i>	Température pour tissus délicats

Tableau 9

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner l'option de température voulue.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran. Se reporter au *Tableau 10* pour les valeurs.

Options de température
38°C [100°F]
41°C [105°F]

Tableau 10 suite...

Options de température
43°C [110°F]
46°C [115°F]
49 °C [120 °F]
52°C [125°F]
54°C [130°F]
57°C [135°F]
60°C [140°F]
62 °C [145 °F]
66°C [150°F]
68 °C [155 °F]
71 °C [160 °F]
74 °C [165 °F]
77°C [170°F]
79°C [175°F]
82°C [180°F]
85 °C [185 °F]
88 °C [190 °F]

Tableau 10

**REMARQUE : Les valeurs par défaut sont les suivantes :**

Haute température = 88°C [190°F]

Moyenne température = 82°C [180°F]

Basse température = 71°C [160°F]

Température délicate = 54°C [130°F]

7. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de degrés affichés au nombre voulu.

8. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre de degrés correct s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

### Température (Fahrenheit/Celsius) **LPFL**

Cette option permet au propriétaire de définir si l'écran s'affiche en Fahrenheit or Celsius.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
  2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
  3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **LPFL** apparaisse sur l'afficheur.
  4. Lorsque **LPFL** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Un numéro apparaît dans l'afficheur. Le numéro (figurant ci-dessous) correspond au réglage courant de température (Fahrenheit/Celsius). Un (1) = Celsius Zéro (0) = Fahrenheit
- REMARQUE : La valeur par défaut est 0.**
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle au nombre voulu.
  6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

### Relance d'allumage automatique **RLS**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou désactiver la fonctionnalité de nouvel essai d'allumage automatique.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **RLS** à l'écran.
4. Lorsque **RLS** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce numéro (indiqué ci-dessous) correspond au nombre de tentatives de réinitialisation automatique d'une alarme de verrouillage et d'allumage.

Écran	Activé / désactivé
0	Désactivé
1-255	Activé

Tableau 11


**REMARQUE : La valeur par défaut est 3.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle au nombre voulu.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Activer le mode Culbutage prolongé

### EEEn

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'option de culbutage prolongé.

	<b>AVERTISSEMENT</b>
<p><b>La désactivation de cette option peut causer une surchauffe des tissus, ce qui peut entraîner une combustion spontanée et un incendie. En désactivant cette option, vous dégagez et exonérez, par la présente, Alliance Laundry Systems LLC de tout dommage causé par un incendie, y compris, mais sans s'y limiter, tout dégât matériel, toute blessure corporelle ou tout décès, et vous acceptez de ne réclamer aucune indemnité à Alliance Laundry Systems LLC pour toute procédure ou cause d'action liée à de tels actes.</b></p>	
W960	

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **EEEn** apparaisse à l'écran.
- Lorsque **EEEn** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). L'état actuel du culbutage prolongé s'affichera à l'écran. **on** = option activée **oFF** = option désactivée  
**REMARQUE : La valeur par défaut est on.**
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Réglage de l'horloge en temps réel rLL

-

Cette option permet au propriétaire de définir l'horloge interne de la commande à l'heure et la date correctes.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **rLL -** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START et **rLL 1** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables. Consulter *Tableau 12*.

Écran	Options de l'horloge de temps réel
<b>rLL 1</b>	Programmation des minutes
<b>rLL 2</b>	Programmation des heures
<b>rLL 3</b>	Programmation du jour de la semaine
<b>rLL 4</b>	Programmation du jour du mois
<b>rLL 5</b>	Programmation du mois
<b>rLL 6</b>	Programmation de l'année

Tableau 12

- Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour ajuster les minutes, heures, jours de la semaine, jours du mois, années et ainsi saisir la date et l'heure correctes.  
**REMARQUE : Les heures s'affichent en temps militaire. Pour un jour de la semaine, le dimanche est considéré comme le jour un (001), le lundi comme le jour deux (002) et ainsi de suite. Pour l'année, l'année 2000 est 00, l'année 2001 est 01 et ainsi de suite.**
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'heure ou la date correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante de réglage de l'horloge temps réel apparaît sur l'écran.

## Paramètres d'heure d'été dL5-



Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'horloge interne de la commande par rapport à la date et à l'heure d'été.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt 5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dL 5 -** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START et **dL 5 /** apparaît sur l'afficheur.
4. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables. Consulter *Tableau 13*.

Écran	Options d'heures d'été
<b>dL 5 /</b>	Heure d'été (activée/désactivée)
<b>dL 5 2</b>	Mois début
<b>dL 5 3</b>	Jour de démarrage de la semaine
<b>dL 5 4</b>	Jour de démarrage du mois
<b>dL 5 5</b>	Heure de début
<b>dL 5 6</b>	Mois fin
<b>dL 5 7</b>	Jour de fin de la semaine
<b>dL 5 8</b>	Jour de fin du mois
<b>dL 5 9</b>	Heure de fin

Tableau 13

5. Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
6. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour ajuster les minutes, heures, jours de la semaine, jours du mois, années et ainsi saisir la date et l'heure correctes.

**REMARQUE : Les heures s'affichent en temps militaire. Pour un jour de la semaine, le dimanche est considéré comme le jour un (001), le lundi comme le jour deux (002) et ainsi de suite. Pour l'année, l'année 2000 est 00, l'année 2001 est 0 / et ainsi de suite.**

**REMARQUE : Les enregistrements en journée sont ACTIVÉS par défaut. Les valeurs de paramètres par défaut sont comme suit : Mois de début = 3, Jour de la semaine de début = 1, Semaine du mois de début = 2, Heure de début = 2, Mois de fin = 11, Jour de la semaine de fin = 1, Semaine du mois de fin = 1, Heure de fin = 2**

7. Presser le bouton START (entrée) lorsque l'heure ou la date correcte apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante d'heure d'été apparaît sur l'afficheur.

## Paramètres de vente particulière 1 SP 1-

Cette option permet au propriétaire de définir le jour ou les jours d'un cycle spécial.

La vente particulière 1 est utilisée pour changer les prix de vente standards lors d'occasions particulières. La vente particulière peut être programmée pour démarrer et s'achever un jour ou des jours particuliers de la semaine.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 1 le cas échéant.

### Comment activer des jours de vente particulière 1 SP 1 0 1

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt 5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **SP 1-** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (entrée) et **SP 1 /** apparaît sur l'afficheur.
4. Lorsque **SP 1 /** apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Un numéro apparaît dans l'afficheur correspondant à la valeur de programmation d'activation des jours de vente particulière 1.
5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 14* aux pages suivantes.
6. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel jusqu'à la valeur correcte.
7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de vente particulière 1 suivante apparaît sur l'afficheur.

### Comment lire le tableau des valeurs de vente particulière

Consulter le tableau qui suit afin de déterminer le chiffre correct requis pour programmer l'Activation des jours cycle spécial. La colonne Valeur vente spéciale comprend le chiffre requis à l'étape 6. Les autres colonnes correspondent aux jours individuels.

Chaque colonne de jours comprend une combinaison unique des mots **ON** (activé) et **OFF** (désactivé) qui indiquent si le jour pour cette colonne est activé ou désactivé lorsque la valeur est saisie. Sélectionner la combinaison de jours voulus et saisir le chiffre qui se trouve dans la colonne des valeurs.

**REMARQUE : La valeur par défaut est 0.**

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
5	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
7	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
9	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
11	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
13	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
15	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
17	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
19	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
21	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
23	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
25	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
27	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>

Tableau 14 suite...

<b>VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE</b>	<b>SAT</b>	<b>FRI</b>	<b>THUR</b>	<b>WED</b>	<b>TUE</b>	<b>MON</b>	<b>SUN</b>	<b>ON/OFF (activé/ désacti- vé)</b>
29	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
31	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
33	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
35	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
37	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
39	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
41	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
43	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
45	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
47	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
49	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
51	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
53	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
55	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
57	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
59	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>

Tableau 14 suite...

<b>VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE</b>	<b>SAT</b>	<b>FRI</b>	<b>THUR</b>	<b>WED</b>	<b>TUE</b>	<b>MON</b>	<b>SUN</b>	<b>ON/OFF (activé/ désacti- vé)</b>
61	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
63	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
65	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
67	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
69	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
71	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
73	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
75	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
77	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
79	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
81	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
83	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
85	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
87	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
89	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
91	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
93	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
95	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
97	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
99	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
101	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>

Tableau 14 suite...

<b>VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE</b>	<b>SAT</b>	<b>FRI</b>	<b>THUR</b>	<b>WED</b>	<b>TUE</b>	<b>MON</b>	<b>SUN</b>	<b>ON/OFF (activé/ désacti- vé)</b>
103	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
105	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
107	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
109	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
111	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
113	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
115	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
117	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
119	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
121	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
123	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
125	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
127	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
129	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
131	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
133	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
135	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
137	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
139	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
141	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
143	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
145	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>

Tableau 14 suite...

<b>VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE</b>	<b>SAT</b>	<b>FRI</b>	<b>THUR</b>	<b>WED</b>	<b>TUE</b>	<b>MON</b>	<b>SUN</b>	<b>ON/OFF (activé/ désacti- vé)</b>
147	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
149	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
151	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
153	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
155	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
157	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
159	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
161	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
163	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
165	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
167	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
169	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
171	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
173	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
175	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
177	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
179	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
181	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
183	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
185	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>
187	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (acti- vé)</b>	<b>ON (activé)</b>
189	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	<b>ON (activé)</b>	Éteint(e)	<b>ON (activé)</b>

Tableau 14 *suite...*

<b>VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE</b>	<b>SAT</b>	<b>FRI</b>	<b>THUR</b>	<b>WED</b>	<b>TUE</b>	<b>MON</b>	<b>SUN</b>	<b>ON/OFF (activé/ désacti- vé)</b>
191	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
193	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
195	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
197	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
199	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
201	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
203	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
205	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
207	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
209	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
211	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
213	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
215	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
217	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
219	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
221	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
223	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
225	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
227	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
229	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
231	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
233	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 14 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
235	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
237	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
239	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
241	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
243	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
245	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
247	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
249	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
251	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
253	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
255	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)

Tableau 14

### Comment programmer des minutes de départ de vente particulière 1 *SP I 2*

Cette option permet à l'utilisateur de paramétrer la minute à laquelle commence la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 2* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *SP I 2* apparaît à l'écran, appuyez sur la touche START (démarrer / entrer). Le temps de démarrage actuel (en minutes) apparaîtra à l'écran.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer les minutes du temps de démarrage au nombre voulu.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-59. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand la minutes correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP I 3*, apparaît à l'écran.

### Comment programmer l'heure de départ de vente particulière 1 *SP I 3*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'heure à laquelle commence la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 3* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *SP I 3* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'heure de démarrage courante apparaît dans l'afficheur.

**REMARQUE : Le temps sera affiché en « heure militaire ».**

3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer l'heure de démarrage à l'heure désirée.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-23 heures. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand l'heure correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP I 4*, apparaît à l'écran.



## Comment programmer la date de départ de vente particulière 1 *SP I 4*

Cela permet au propriétaire de régler la date de départ du Tarif spécial 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ( $\Lambda$ ) ou le bouton DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 4* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *SP I 4* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La date de démarrage courante apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP ( $\Lambda$ ) ou DELICATES ( $\nabla$ ) pour avancer ou reculer la date de début actuelle à la date désirée.

Si  $\square$  est sélectionné et que la vente particulière 1 est activée, la vente particulière 1 se déroule à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quelle que soit la date.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0 (OFF, désactivé) ou sur 1-31. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand la date de début correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP I 5*, apparaît à l'écran.

## Comment programmer le mois de départ de vente particulière 1 *SP I 5*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le mois durant lequel commence la vente particulière 1.

**REMARQUE : Si le mois de début, la date début, le mois de fin ou la date de fin de vente particulière 1 sont programmés sur zéro (le défaut est zéro), la vente particulière 1 est active chaque semaine lors des jours programmés dans *Tableau 14*.**

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ( $\Lambda$ ) ou le bouton DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 5* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *SP I 5* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La mois de démarrage courant apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) ( $\Lambda$ ) ou DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) pour augmenter ou diminuer le mois du temps de démarrage au mois voulu.

Si  $\square$  est sélectionné et que la vente particulière 1 est activée, la vente particulière 1 se déroule à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quelle que soit le mois.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée à 0 (désactivée) ou de 1 à -12. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter) lorsque le mois voulu s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, *SP I 7*, apparaîtra à l'écran.

## Comment programmer la durée en heures de la vente particulière 1 *SP I 7*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer la durée en heures de la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ( $\Lambda$ ) ou le bouton DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 7* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *SP I 7* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La durée courante en heures apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP ( $\Lambda$ ) ou DELICATES ( $\nabla$ ) pour augmenter ou réduire la durée en heures pour atteindre la durée désirée.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à -24. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand la durée en heure correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP I 8*, apparaît à l'écran.

## Comment programmer la date de fin de la vente particulière 1 *SP I 8*

Cette option permet à l'utilisateur de paramétrer la date à laquelle s'achève la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ( $\Lambda$ ) ou le bouton DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 8* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *SP I 8* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La date de fin courante apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) ( $\Lambda$ ) ou DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) pour augmenter ou diminuer la date de fin de cycle à la date désirée.

Si  $\square$  est sélectionné et que le Tarif Spécial 1 est activé, le Tarif Spécial 1 se déclenche à l'heure et le jour de la semaine sélectionnés, peu importe la date.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée à 0 (désactivée) ou de 1 à -31. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand la date correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP I 9*, apparaît à l'écran.

## Comment programmer le mois de fin de la vente particulière 1 *SP I 9*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le mois durant lequel se termine la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ( $\Lambda$ ) ou le bouton DELICATES (délicats) ( $\nabla$ ) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP I 9* apparaisse sur l'afficheur.

2. Lorsque **5P I 9** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Le mois de fin courant apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le mois de fin de cycle au mois voulu.

Si **7** est sélectionné et que la vente particulière 1 est activée, la vente particulière 1 se déroule à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quelle que soit le mois.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée à 0 (désactivée) ou de 1 à -12. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter) lorsque le mois voulu s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, **5P I 11**, apparaîtra à l'écran.

### Comment programmer le prix de vente du cycle de chauffage de vente particulière 1 **5P I 11**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le prix de vente pour un cycle de chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **5P I 11** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **5P I 11** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Il existe cinq numéros dans le prix de chauffage de vente particulière 1.
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

**REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0 à 65 535. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir le cinquième chiffre et afficher les quatre chiffres restants. Le chiffre actif clignote, affiché une seconde sur deux.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

5. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
6. Presser le bouton START (entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de vente particulière 1 suivante, **5P I 12**, apparaît sur l'afficheur.

### Comment programmer les minutes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 **5P I 12**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un cycle de chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **5P I 12** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **5P I 12** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : Cette valeur peut être réglée de 1 à 99 minutes. La valeur par défaut est de 1 minute.**

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de minutes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **5P I 13**, apparaît à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer les secondes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 **5P I 13**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un cycle de chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **5P I 13** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **5P I 13** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à 59 secondes. La valeur par défaut est 0.**

4. Appuyer sur la touche START [démarrer] (entrée) lorsque le nombre voulu de secondes s'affiche. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, **5P I 17**, apparaîtra à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces de vente particulière 1 **5P I 17**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un appoint en pièces 1 dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **5P I 17** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **5P I 17** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-99 minutes. La valeur par défaut est 1.**

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de minutes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP 1 1B*, apparaît à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer les secondes de durée d'appoint de pièce de vente particulière 1 *SP 1 1B*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un appoint en pièces 1 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP 1 1B* apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque *SP 1 1B* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0-59 secondes. La valeur par défaut est 0.**

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de secondes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *SP 1 19*, apparaît à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces 2 de vente particulière 1 *SP 1 19*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un appoint en pièces 2 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP 1 19* apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque *SP 1 19* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-99 minutes. La valeur par défaut est 1.**

- Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter) lorsque le nombre correct de minutes s'affiche. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, *SP 1 20*, apparaîtra à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer les secondes de durée d'appoint d'une pièce de monnaie 2 pour vente particulière 1 *SP 1 20*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un appoint en pièces 2 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *SP 1 20* apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque *SP 1 20* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0-59 secondes. La valeur par défaut est 0.**

- Appuyer sur la touche START [démarrer] (entrée) lorsque le nombre correct de secondes s'affiche. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, *SP 1 21*, apparaîtra à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer le prix de vente pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale *SP 1 21*

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour le rajout de monnaie avec système de paiement lors de la Vente spéciale 1.

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables de la Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *SP 1 21* apparaisse sur l'écran.
- Quand *SP 1 21* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Le prix de vente pour rajout de monnaie lors d'une vente spéciale comprend cinq chiffres.
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

**REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0-65,535. La valeur par défaut est 1.**

- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir le cinquième chiffre et afficher les quatre chiffres restants. Le chiffre actif clignote, affiché une seconde sur deux.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) avec le dernier chiffre actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, **SP 1 22**, apparaîtra à l'écran.

### Comment programmer les minutes pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale SP 1 22

Cette option permet au propriétaire de définir les minutes pour le rajout de monnaie avec système de paiement lors de la Vente spéciale 1.

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables de la Vente spéciale 1 jusqu'à ce que **SP 1 22** apparaisse sur l'écran.
- Quand **SP 1 22** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-99 minutes. La valeur par défaut est 1.**

- Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter) lorsque le nombre correct de minutes s'affiche. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, **SP 1 23**, apparaîtra à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

### Comment programmer les secondes pour rajout de monnaie avec système de paiement lors d'une vente spéciale SP 1 23

Cette option permet au propriétaire de définir les secondes pour le rajout de monnaie avec système de paiement lors de la Vente spéciale 1.

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables de la Vente spéciale 1 jusqu'à ce que **SP 1 23** apparaisse sur l'écran.
- Quand **SP 1 23** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

**REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0-59 secondes. La valeur par défaut est 0.**

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de secondes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 2 suivante apparaît à l'écran.

**REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).**

## Comment activer des jours de vente particulière 2 SP2 2

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver un deuxième cycle spécial.

Une vente particulière 2 peut être programmées en utilisant un périphérique externe ou un réseau.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 2 le cas échéant.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr 09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt 5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **SP2** à l'écran.
- Lorsque **SP2** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Le dispositif de commande affiche **on** ou **off** pour ce paramètre.

**REMARQUE : La valeur par défaut est off.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **on** (activé) ou **off** (désactivé).
- Appuyer sur la touche START (enter) quand le statut voulu apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante, **rE u-**, apparaît à l'écran.

## Paramètres d'inversion rE u-

Cette option permet au propriétaire de modifier les temps de rotation et d'arrêt ou d'activer ou de désactiver la rotation en sens inverse du cylindre.

**REMARQUE : Disponible uniquement sur les machines à inversion.**

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr 09** appa-

raisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **rEu-** à l'écran.
- Lorsque **rEu-** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (marche) (enter). La rotation en sens inverse comporte trois options de programmation. Voir *Tableau 15*.

Écran	Paramètres d'inversion
<b>rEu 1</b>	30-540 secondes
<b>rEu 2</b> (modèles Design 3 et 5)	6-10 secondes
<b>rEu 2</b> (modèle Design 6)	3-7 secondes (30, T30, T45, 55) 6-10 secondes (50, 75)
<b>rEu 3</b>	on/off (activé/désactivé)

Tableau 15

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATE (V) pour choisir le paramètre d'inversion voulu.

**REMARQUE : La valeur par défaut pour le temps de rotation est de 30 secondes et la valeur par défaut pour le temps d'arrêt est la suivante : modèles Design 3 et 5 : 6 secondes; modèle Design 6 (30, T30, T45, 55) : 3 secondes / (50, 75) : 6 secondes.**

- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (articles délicats) (V) pour modifier la valeur du paramètre.
- Appuyez sur la touche START (démarrer / entrer) lorsque la valeur correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

## Accès infrarouge (Marche/Arrêt) **rR En**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver la commande à être lu par un appareil externe.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **rR09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les op-

tions programmables jusqu'à ce que **rR En** apparaisse sur l'afficheur.

- Lorsque **rR En** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer - entrée). L'état d'accès infrarouge actuel est indiqué sur l'afficheur. **on** = Option activée **off** = Option désactivée

**REMARQUE : La valeur par défaut est on.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Accélération manuelle **rRPdEn**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou désactiver la fonctionnalité d'avance rapide. Les trois options sont marche, arrêt avec mot de passe et arrêt sans mot de passe (désactivé). Pour plus d'informations, voir la section Caractéristiques Avance Rapide.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **rR09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **rRPdEn** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **rRPdEn** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'avance rapide manuelle apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **off** = option désactivée

**REMARQUE : La valeur par défaut est on.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Manual Diagnostics (Diagnostics manuels) **d rR9En**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'option de diagnostic manuel. Les trois options sont : activée, désactivée avec code d'accès ou désactivée sans code d'accès (complètement désactivée). Voir la section Tests des fonctions de la machine et de la commande électronique pour de plus amples renseignements.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.

2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt S H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **d i R 9 E n** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **d i R 9 E n** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant de diagnostics manuels apparaît sur l'afficheur. **o n** = option activée **o F F** = option désactivée

**REMARQUE : La valeur par défaut est o n.**

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Cycle de test d'usine (activé/désactivé)

**Ft En**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou désactiver l'accès au cycle de test de production. Consulter la section de cycle de test de production pour plus d'informations.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt S H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **Ft En** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **Ft En** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état du cycle de test de production actuel est indiqué sur l'afficheur. **o n** = Option activée **o F F** = Option désactivée

**REMARQUE : La valeur par défaut est o n.**

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Point décimal de l'indicateur de chaleur

**Ht dP**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver le point décimal de l'indicateur de chaleur sur la machine.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.

2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt S H** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **Ht dP** apparaisse sur l'afficheur.

4. Lorsque **Ht dP** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'activation du point décimal de l'indicateur de chaleur apparaît sur l'afficheur. **o n** = option activée **o F F** = option désactivée.

**REMARQUE : La valeur par défaut est o F F .**

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Annulation de l'affichage du prix de vente

**Rt S do**

Cette option permet au propriétaire d'annuler le prix de vente précédemment fixé.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **Rt S H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **Rt S do** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **Rt S do** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état actuel d'annulation de l'affichage du prix de vente est indiqué sur l'afficheur. **o n** = Option activée **o F F** = Option désactivée

**REMARQUE : La valeur par défaut est o F F .**

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Paramètres OPL oPL -

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver les paramètres OPL dans lesquels aucun prix de vente ne doit être réglé pour utiliser la machine.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R-t-s H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL -** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **oPL** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Il y a deux options programmables pour les Paramètre OPL. Voir *Tableau 16*.

Écran	Options de paramètres OPL
<b>oPL 1</b>	Mode OPL activé (marche/arrêt)
<b>oPL 3</b>	Mode Économie d'énergie de l'afficheur OPL activé/désactivé

Tableau 16

**REMARQUE : Les valeurs par défaut sont comme suit : Activation du mode OPL = Off [désactivé], Activation de la fonction d'économie d'énergie de l'écran OPL = On [activée]**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Hors service (activé/désactivé) **oU-t**

Cette option permet au propriétaire de désactiver l'utilisation de la machine auprès d'un préposé en affichant un message hors service.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R-t-s H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (Λ) ou DELICATES [délicats] (V) pour parcourir les options programmables jusqu'à ce que **oU-t** s'affiche à l'écran.
- Lorsque **oU-t** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant hors service (activé/désactivé) apparaît sur l'afficheur. **oN** = option activée **oFF** = option désactivée

**REMARQUE : La valeur par défaut est **oFF**.**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

## Indicateur de peluches **L i-n-t i-**

Cette option permet au propriétaire de définir la fréquence à laquelle l'appareil exigera que l'on nettoie le système cyclonique de gestion des peluches et du débit d'air et à quel moment empêcher le fonctionnement de l'appareil en raison de l'obstruction de l'évent par des peluches.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **R-t-s H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **L i-n-t i-** apparaisse à l'écran.
- Quand **L i-n-t i-** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrer/entrer). Il y a deux options d'indicateur de peluches programmables. Voir *Tableau 17*.

Écran	Options de l'indicateur de peluches
<b>L i-n-t i 1</b>	Cycles entre messages-guide de l'indicateur de peluches
<b>L i-n-t i 2</b>	Nombre maximal de cycles après le message-guide de l'indicateur de peluches

Tableau 17

**REMARQUE : Les valeurs par défaut sont les suivantes : cycles entre messages-guide de l'indicateur de peluches = 16, nombre maximal de cycles après le message-guide de l'indicateur de peluches = 3**

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

# Collecte des informations d'audit

Cette fonction permet au propriétaire de récupérer des informations d'audit enregistrées dans le sèche-linge en appuyant sur une séquence de touches sur la commande. Pour une explication des options d'audit disponibles, se reporter à la liste des options Audit.

## Comment sélectionner la fonction d'audit

Le propriétaire dispose de deux méthodes pour accéder à la fonction Audit.

### Accès à la fonction Audit en mode Manuel

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (Λ) ou DELICATES [délicats] (V) jusqu'à ce que **AUDIT** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche START (démarrer). **CYCLES** s'affiche.

Si la procédure n'a pas fonctionné, la commande repasse en mode Prêt.

### Accès à la fonction Audit lorsque la caisse à monnaie est ouverte

1. Ouvrir la caisse à monnaie. La porte de service doit être fermée et doit demeurer fermée pendant 4,25 minutes.
2. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée).

## Comment lire des données d'audit

1. Utiliser la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les différentes options jusqu'à l'apparition de l'option voulue à l'écran. Voir Liste des Options de Diagnostics, *Tableau 18*, pour l'explication des options de diagnostics disponibles.

Liste des options d'audit	
Écran	Description
<b>CYCLES</b>	Nombre total de cycles de machine
<b>Pièce 1</b>	Nombre total de pièces fente n° 1.
<b>Pièce 2</b>	Nombre total de pièces fente n° 2.

Tableau 18 suite...

Liste des options d'audit	
<b>PULSE</b>	Nombre total d'impulsion de démarrage
<b>Pièce 1</b>	Nb total d'appoints de pièce 1
<b>Pièce 2</b>	Nb total d'appoints de pièce 2
<b>PLS</b>	Nombre total d'impulsion de démarrage/rajouts de monnaie lecteur de carte
<b>RAPIDE</b>	Nombre total de cycles d'avance rapide
<b>RUNHR5</b>	Nombre total d'heures de fonctionnement
<b>Coin 1</b>	Nb total de dénombrements de pièce n° 1 réinitialisables
<b>Coin 2</b>	Nb total de dénombrements de pièce n° 2 réinitialisables
<b>RCYCLE</b>	Nb total de dénombrements de cycle de machine réinitialisable

Tableau 18

2. Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter) **une fois** pour commencer le compte de diagnostics. À ce moment, l'écran affiche la valeur de diagnostics.
3. Appuyer encore une fois sur la touche START (démarrage) (entrée). La commande passera à l'option d'audit suivante dans la liste des options d'audit.
4. Pour sélectionner d'autres options d'audit, répéter les étapes 1 à 4.

**REMARQUE : Le fait d'ouvrir la caisse à monnaie réinitialise les compteurs réinitialisables.**

## Comment quitter la fonction d'audit

Appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<) jusqu'à ce que le contrôle revienne au mode Ready (prêt).



**REMARQUE : Pour quitter la fonction Audit en utilisant la méthode de la Caisse à monnaie, le propriétaire doit fermer la caisse à monnaie.**

# Réinitialisation manuelle

Cette fonction permet au propriétaire de réinitialiser les données de programmation de la commande du séchoir aux paramètres d'usine par défaut en pressant une séquence de touches sur la commande. Pour plus d'explications sur les paramètres d'usine par défaut, consulter Paramètres du séchoir par défaut.

## Comment sélectionner la réinitialisation manuelle

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] ( $\wedge$ ) ou DELICATES [délicats] ( $\vee$ ) jusqu'à ce que **rESEt** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). L'écran affichera **no**. Appuyer sur les touches LOW TEMP ( $\wedge$ ) ou DELICATES ( $\vee$ ) pour changer à **YES**. Si l'on appuie sur la touche START [démarrer] (enter) alors que **YES** [oui] est sélectionné, la commande réinitialisera les paramètres de programmation aux valeurs d'usine par défaut, puis affichera **d,199**. Si l'on sélectionne **no** [non] aucun changement ne sera apporté à la programmation.

# Test de la machine et des fonctions de commande électroniques

Cette fonction permet au propriétaire de réaliser des tests de diagnostic sur différentes opérations du séchoir sans effectuer de maintenance. Les tests suivants sont disponibles :

- Numéro de la version du logiciel de la commande
- Numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie
- Test de numéro de la version du logiciel de la commande adaptée
- Numéro de version du logiciel du ventilateur (modèles Design 3 et 5 uniquement)
- Numéro de version du logiciel de commande d'allumage (modèles au gaz uniquement)
- Test d'ouverture de la porte de service
- Test d'ouverture de la caisse à monnaie
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2
- Test d'état présent de l'en-tête de vente
- Test de l'impulsion de démarrage
- Test de température du sèche-linge en marche
- Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte
- Test d'Interrupteur porte poussière
- Test d'affichage du capteur température
- Test de Tension 12,5 VDC
- Test de Tension 24 VDC
- Essai de tension du courant principal CA
- Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine
- Alarme ICM (modèles au gaz uniquement)
- Test Réinitialisation ICM (modèles au gaz uniquement)
- Test Verrouillage Chaleur (Thermostat Limitation Armoire, Thermostat 1 limitation réchaud, Thermostat 2 limitation réchaud, Réinitialisation manuelle du Thermostat de limitation)
- Test Interrupteur courant d'air

- Test du moteur du ventilateur
- Test Moteur de registre (modèles à vapeur uniquement)
- Test moteur de traction

Pour un aperçu général de l'entrée en mode manuel, consulter l'organigramme sur la page suivante.

## Comment ouvrir la fonction d'essai

1. La commande doit être en mode Prêt. Si cela n'est pas le cas, effectuer une avance rapide à travers un cycle, se reporter à la section *Fonction Avance Rapide*, ou si des pièces ou une carte ont été insérées, se reporter à la section *Fonction Annulation de cycle*.
2. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **d 1R9** apparaisse.
4. Presser le bouton START (entrée). L'affichage change pour **d 1**, indiquant le test de numéro de version du logiciel de commande.
5. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options de tests de diagnostics.

## Comment démarrer les tests

Pour démarrer un test de diagnostic, se reporter au tableau de référence rapide (*Tableau 19*). Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le test voulu s'affiche. Pour des informations détaillées sur chaque test, lire la description appropriée.

## Comment quitter la fonction de test

Presser le bouton MED TEMP (<) L'afficheur retourne en mode Prêt.

Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide		
Numéro du test	Mode Diagnostic	Écran
<b>d 1</b>	Numéro de la version du logiciel de la commande	<b>5 HHH</b>

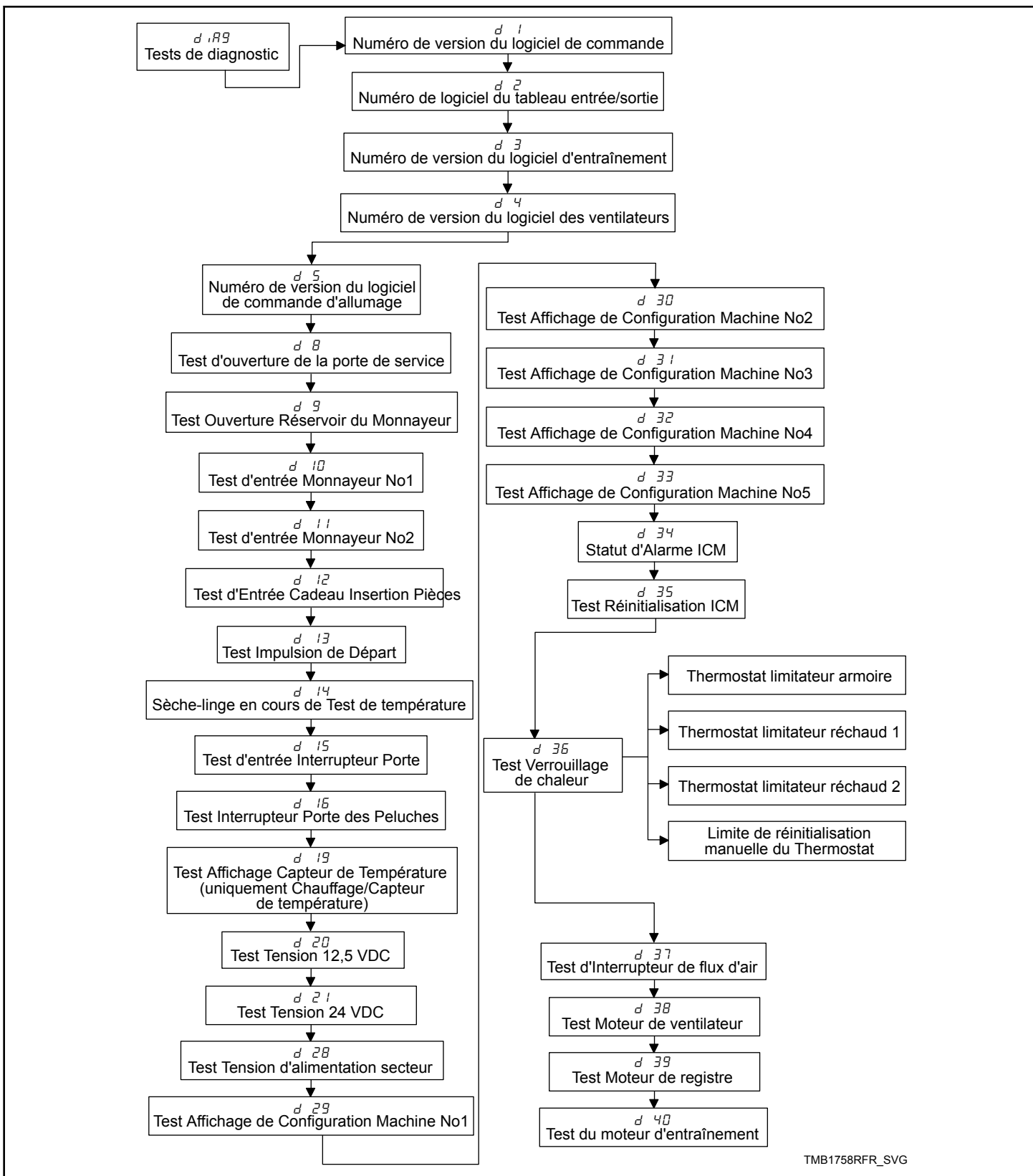
Tableau 19 suite...

<b>Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide</b>		
<i>d 2</i>	Numéro du logiciel de la carte d'entrée/sortie	<i>ob HHH</i>
<i>d 3</i>	Test de numéro de la version du logiciel de la commande adaptée	<i>dbHHHH</i>
<i>d 4</i>	Numéro de version du logiciel du ventilateur (modèles Design 3 et 5 uniquement)	<i>FbHHHH</i>
<i>d 5</i>	Numéro de version du logiciel de commande d'allumage	<i>.C HH</i>
<i>d 8</i>	Test d'ouverture de la porte de service	<i>5 oP</i> ou <i>5 CL</i>
<i>d 9</i>	Test d'ouverture de la caisse à monnaie	<i>u oP</i> ou <i>u CL</i>
<i>d 10</i>	Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1	<i>C 1 HH</i>
<i>d 11</i>	Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2	<i>C2 HH</i>
<i>d 12</i>	Test d'Insertion dans la Fente du Monnayeur	<i>CH oP</i> ou <i>CH CL</i>
<i>d 13</i>	Test de l'impulsion de démarrage	<i>5t HH</i>
<i>d 14</i>	Test de température du sèche-linge allumé	<i>HHHF</i> ou <i>HHHC</i>
<i>d 15</i>	Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte	<i>dr oP</i> ou <i>dr CL</i>
<i>d 16</i>	Test d'Interrupteur porte poussière	<i>L int oP</i> ou <i>L int CL</i>
<i>d 19</i>	Essai d'affichage du capteur de température (chauffage / capteur de temp. uniquement)	<i>HHHF</i> ou <i>HHHC (Short, oPEr)</i>
<i>d 20</i>	Test de Tension 12,5 VDC	<i>HHHH</i>
<i>d 21</i>	Test de Tension 24 VDC	<i>HHHH</i>
<i>d 28</i>	Essai de tension du courant principal CA	<i>HHH</i>
<i>d 29</i>	Test d'affichage de configuration de la machine n° 1	<i>R HHH</i>
<i>d 30</i>	Test d'affichage de configuration de la machine n° 2	<i>b HHH</i>
<i>d 31</i>	Test d'affichage de configuration de la machine n° 3	<i>C HHH</i>

Tableau 19 *suite...*

<b>Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide</b>		
<i>d 32</i>	Test d'affichage de configuration de la machine n° 4	<i>d HHH</i>
<i>d 33</i>	Test d'affichage de configuration de la machine n° 5	<i>E HHH</i>
<i>d 34</i>	État d'alarme ICM	<i>,RL on</i> ou <i>,RLoff</i>
<i>d 35</i>	Test de réinitialisation ICM	<i>rESEt</i>
<i>d 36</i>	Test Verrouillage Chauffage	-
-	Thermostat limiteur armoire	<i>CRb on</i> ou <i>CRb CL</i>
-	Thermostat limiteur réchaud 1	<i>SL 1 on</i> ou <i>SL 1 CL</i>
-	Thermostat limiteur réchaud 2	<i>SL2 on</i> ou <i>SL2 CL</i>
-	Thermostat Limite de réinitialisation manuelle	<i>PrL on</i> ou <i>PrL CL</i>
<i>d 37</i>	Test Interrupteur courant d'air	<i>RF on</i> ou <i>RF CL</i>
<i>d 38</i>	Test du moteur du ventilateur	<i>FRn</i>
<i>d 39</i>	Test du moteur de registre	<i>dRNPET</i>
<i>d 40</i>	Test moteur de traction	<i>Frd ,PAUSE ,rEu</i>

Tableau 19



TMB1758RFR\_SVG

Figure 9

## Descriptions des tests de diagnostic

### Test de numéro de la version du logiciel de la commande

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la commande. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **5 HHH** où **HHH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de numéro de la version du logiciel, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test du numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **0b HHH** où **HHH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de numéro de la version du logiciel, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test Numéro de Version du Logiciel Pilote

Cette option affiche le numéro de version du logiciel pilote actuel. Pour démarrer le test, le dispositif de commande doit être en Mode Test. Voir « Comment accéder aux caractéristiques de test » au début de la section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **dbHHHH** où **HHHH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de numéro de la version du logiciel, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test du numéro de la version du logiciel du ventilateur (modèles Design 3 et 5 uniquement)

Cette option affiche le numéro de version du logiciel ventilateur actuel. Pour démarrer le test, le dispositif de commande doit être en Mode Test. Voir « Comment accéder aux caractéristiques de test » au début de la section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **FbHHHH** où **HHHH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de numéro de la version du logiciel, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test Numéro de version du logiciel de commande d'allumage (modèles au gaz uniquement)

Cette option affiche le numéro de version du logiciel d'allumage actuel. Pour démarrer le test, le dispositif de commande doit être en Mode Test. Voir « Comment accéder aux caractéristiques de test » au début de la section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **,L HH** où **HH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de numéro de la version du logiciel, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test d'ouverture de la porte de service

Cette option teste le commutateur de la porte de service. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour saisir, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). L'affichage indique **5 0P** lorsque le commutateur de la porte de service est ouvert et **5 LL** lorsque le commutateur de la porte de service est fermé.

Le commutateur de la porte de service doit être fermé pendant au moins une seconde et ouvert pendant au moins une demi-seconde pour un comptage valide. Ce test ajoute au nombre total figurant au compteur d'ouvertures de la porte de service pour l'audit et sauvegarde la date et l'heure de chaque ouverture de porte lors du test.

Pour quitter le Test d'ouverture de la porte de service, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test d'ouverture de la caisse à monnaie

Cette option teste le commutateur de la caisse à monnaie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour l'activer, appuyez sur START (démarrer / entrer). L'écran affichera **u 0P** lorsque l'interrupteur du tiroir à monnaie sera ouvert et **u LL** lorsque l'interrupteur du tiroir à monnaie sera fermé.

Le commutateur de la caisse à monnaie doit être fermé pendant au moins une seconde et ouvert pendant au moins une demi-seconde pour un comptage valide. Ce test ajoute au nombre total figurant au compteur d'ouvertures de la caisse de monnaie pour l'audit et sauvegarde la date et l'heure de chaque ouverture de la caisse lors du test.

Pour quitter le Test d'ouverture de la caisse à monnaie, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1

Cette option permet de tester la fente à monnaie n° 1. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour l'activer, appuyez sur START (démarrer / entrer). L'écran affichera **C I HH**. Le **HH** indiquera le nombre de pièces insérées et augmentera de 1 un pour chaque pièce insérée dans la zone de récupération de monnaie n° 1.

**REMARQUE : Les pièces insérées en mode Test ne figureront pas au total # des pièces au compteur accessible via la fonction Audit.**

Pour quitter le Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2

Cette option permet de tester la fente à monnaie n° 2. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour l'activer, appuyez sur START (démarrer / entrer). L'écran affichera **C 2 HH**. **HH** indiquera le nombre de pièces insérées et augmentera d'un pour chaque pièce insérée dans la zone de récupération de monnaie n° 2.

**REMARQUE : Les pièces insérées en mode Test ne figureront pas au total # des pièces au compteur accessible via la fonction Audit.**

Pour quitter le Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test d'Insertion dans la Fente du Monnayeur

Cette option teste l'état de raccordement présent de l'en-tête de vente.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **C LL** s'il y a un raccordement et **CH oP** sans raccordement.

Pour sortir du Test d'état présent de l'en-tête de vente, presser le bouton MED TEMP (<). La commande revient au mode test.

### Test de l'impulsion de démarrage

Cette option permet de tester l'impulsion de démarrage. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **5E HH**. Le **HH** affiche le nombre d'appuis effectués. Ce test ajoutera ce nombre au nombre total enregistré au compteur de Touches de Démarrage.

Pour quitter le Test d'impulsion de démarrage, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

### Test de température du sèche-linge allumé

Cette option teste la température à l'intérieur du cylindre tout en exécutant un cycle.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche START (enter) quand la LED de Démarrage s'allume. La machine fonctionne jusqu'à ce qu'elle atteigne la température de cycle sélectionnée. L'écran affiche **HHHF** pour les degrés Fahrenheit ou **HHHC** pour les degrés Celsius. Le **HHH** affiche les degrés. Pendant le refroidissement, le dispositif de commande affiche le temps restant au format **nn** (minutes) ou **nn 55** (minutes et secondes).

Pour sortir du test, ouvrir la porte. La commande revient ensuite au mode de test.

**REMARQUE : La touche MED TEMP (<) ne peut pas être utilisée pour sortir du Test de Température de Sèche-linge en marche car elle sert à sélectionner le cycle Moyen.**

### Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte

Cette option teste le commutateur de la porte. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Prêt. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **dr oP** si la porte de chargement est ouverte ou **dr LL** si la porte de chargement est fermée.

Pour quitter le test d'entrée du commutateur de porte, presser le bouton MED TEMP (<). La commande revient au mode de test.

### Test d'Interrupteur porte poussière

Cette option teste le verrou de la porte à poussière. Pour démarrer le test, le dispositif de commande doit être en Mode Test. Voir « Comment accéder aux caractéristiques de test » au début de la section.



Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **L inEoP** quand le verrou de la porte à poussières est ouvert et **L inEL** quand le verrou de la porte à poussières est fermé.

Le commutateur de la porte du filtre à peluches doit être fermé ou ouvert pendant plus d'une seconde pour que le système de contrôle enregistre que le commutateur est ouvert ou fermé.

**REMARQUE : La porte de chargement doit être fermée pendant le test de la porte du filtre à peluches.**

Pour sortir du Test Porte à poussières, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

**Test d'affichage du capteur température**

Cette option affiche la température détectée au niveau du thermistor1 par incréments de 1 °F.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour entrer, appuyer sur la touche START (entrée). L'écran affichera **HHHF** ou **HHHC**. **F** indique Fahrenheit, **C** indique Celsius et **HHH** le nombre de degrés. Si la commande détecte que le thermistor 1 est en court-circuit, l'écran affichera **SHorE**. Si la commande détecte que le thermistor 1 est ouvert, l'écran affichera **oPEn**.

Pour quitter ce test, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

**Test de Tension 12,5 VDC**

Ce test affiche la valeur de l'alimentation 12,5 VDC.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **HHHH** où **HHHH** désigne la tension.

Pour sortir du Test, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

**Test de Tension 24 VDC**

Ce test affiche la valeur de l'alimentation 24 VDC.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **HHHH** où **HHHH** désigne la tension.

Pour sortir du Test, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

**Essai de tension du courant principal CA**

Ce test affiche la valeur de la tension d'alimentation secteur.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **HHH** où **HHH** désigne la tension.

Pour sortir du Test, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

**Test d'affichage de configuration de la machine n° 1**

Cette option indique si le monnayeur et les interfaces de communication sont connectées. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour accéder, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). L'écran affichera **R HHH**, où **HHH** est un chiffre correspondant à la présence ou non d'une glissière à monnaie ou d'un lecteur de carte série.

Consulter *Tableau 20* à propos des informations de test.

Pour quitter le Test d'affichage de configuration de la machine n° 1, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Tableau de configuration de la machine

CONFIGVALUE	PRÉSENCE DE LA CONNEXION DE VENTE	FENTE À MONNAIE NO 2 PRÉSENTE	FENTE À MONNAIE NO 1 PRÉSENTE
0	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
5	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
6	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
7	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)

Tableau 20

## Test d'affichage de configuration de la machine n° 2

Cette option affiche les valeurs de configuration de la machine pour le type de la machine.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **B HHH**, où **HHH** est le nombre correspondant à la capacité de la machine. Voir *Tableau 21*.

Valeur	Description
0	Non valide
1	Séchoirs à tambour de 25 livres
2	Séchoirs à tambour de 30 livres
3	Séchoirs à tambour de 35 livres
4	Sèche-linge Pile T30 Livres
5	Sèche-linge Pile T45 Livres
6	Séchoirs à tambour de 50 livres
7	Séchoirs à tambour de 55 livres
8	Non valide
9	Séchoirs à tambour de 75 livres
11	Non valide
12	Non valide
13	Non valide
14	Non valide
15	Non valide
16	Non valide

Tableau 21

Pour quitter le Test d'affichage de configuration de la machine n° 2, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

## Test d'affichage de configuration de la machine n° 3

Cette option affiche les valeurs de configuration de la machine pour la capacité de la machine.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **C HHH**, où **HHH** désigne la capacité de la machine. Voir *Tableau 22*.

Pour quitter le Test d'affichage de configuration de la machine n° 3, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Valeur	Description
30	Tous Sèche-linges
31	Séchoirs à tambour de 25 livres
32	Séchoirs à tambour de 30 livres
33	Séchoirs à tambour superposables de 30 livres
34	Séchoirs à tambour superposables de 30 livres – Module du bas
35	Séchoirs à tambour superposables de de 30 livres – Module du haut
36	Séchoirs à tambour de 35 livres
37	Séchoirs à tambour superposable de 45 livres
38	Séchoirs à tambour superposable de 45 livres – Module du bas
39	Séchoirs à tambour superposable de de 45 livres – Module du haut
40	Séchoirs à tambour de 50 livres
41	Séchoirs à tambour de 55 livres
42	Séchoirs à tambour de 75 livres

Tableau 22

## Test d'affichage de configuration de la machine n° 4

Cette option indique les commutateurs DIP qui sont réglés sur la commande.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour accéder, appuyer sur la touche START (enter). L'affichage indiquera **D HHH**, où **HHH** représente la capacité de l'appareil. Voir *Tableau 23*.

Valeur config	Type de chauffage	Système de paiement	Alimentation 120VCA
0	Gaz non CE	NON	120VCA
1	Gaz non CE	NON	240VCA
4	Gaz non CE	OUI	120VCA
5	Gaz non CE	OUI	240VCA
64	Électrique	NON	120VCA
65	Électrique	NON	240VCA
68	Électrique	OUI	120VCA
69	Électrique	OUI	240VCA
128	Gaz CE	NON	120VCA
129	Gaz CE	NON	240VCA
132	Gaz CE	OUI	120VCA
133	Gaz CE	OUI	240VCA
192	Steam	NON	120VCA
193	Steam	NON	240VCA
196	Steam	OUI	120VCA
197	Steam	OUI	240VCA

Tableau 23

Si la tension d'alimentation est de 100 à 127 V CA par phase, la configuration de tension doit être de 120 V CA.

Si la tension d'alimentation est de 200 à 240 V CA par phase, la configuration de tension doit être de 240 V CA.

Pour quitter le test d'affichage de configuration de la machine n° 4, presser le bouton MED TEMP (<). La commande revient au mode de test.

## Test d'affichage de configuration de la machine n° 5

Cette option indique les valeurs de configuration de la machine pour la tension.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **E HHH**, où **HHH** désigne la tension. Voir *Tableau 24*.

Valeur Config	Régler Vitesse Ventilateur pour Type de Chauffage	Pilote Moteur 480 V (1 pour Oui, 0 pour Non)
2	Gaz/Vapeur	0
3	Gaz/Vapeur	1
4	Électrique	0
5	Électrique	1
6	Gaz Éco	0
7	Gaz Éco	1
8	Électrique Éco	0
9	Électrique Éco	1
10	Électrique faible kW	0
11	Électrique faible kW	1

Tableau 24

Pour sortir du Test Écran Configuration Machine 5, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

### Alarme ICM (modèles au gaz uniquement)

Cette option indique le statut de l'alarme ICM (Module de commande d'allumage).

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE. L'écran affiche **AL ON** si l'alarme est activée pendant au moins une seconde ou **AL OFF** si l'alarme n'est pas activée pendant une seconde.

Pour sortir du Test, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

## Test Réinitialisation ICM (modèles au gaz uniquement)

Le test de réinitialisation du module de commande d'allumage peut être utilisé pour effacer/réinitialiser une alarme activée. Lorsque l'on accède au test, l'écran affichera *rESET* [réinitialisation]. Appuyer sur START [démarrer]. Lorsque ce test est lancé, l'initialisation du module de commande d'allumage s'activera. Si le signal de réinitialisation est actif pendant un délai suffisamment long (3,5 secondes), l'entrée de verrouillage deviendra inactive (3,5 secondes) puis arrêtera le test de réinitialisation.

## Test de verrouillage de l'élément chauffant

Lorsque ce test est en cours d'exécution, le système de contrôle affiche l'état des entrées pendant deux secondes chacun. Le système de contrôle continue de faire défiler les affichages d'état des entrées jusqu'à ce que le test soit abandonné.

Pour démarrer le test, le dispositif de commande doit être en Mode Test. Voir « Comment accéder aux caractéristiques de test » au début de la section.

Pour y accéder, appuyer sur DÉMARRER (enter). Voir quatre sections plus bas pour plus de détails sur les statuts individuels.

**REMARQUE : Ces interrupteurs sont testés par étapes. Si un interrupteur est détecté comme ouvert, les autres s'ouvrent aussi.**

Pour sortir du Test, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

### Thermostat limiteur armoire

L'écran affiche *CAb oP* s'il est détecté comme ouvert pendant au moins 1,5 secondes et *CAb CL* s'il est détecté comme fermé pendant au moins une seconde.

### Thermostat limiteur réchaud 1

L'écran affiche *SL 1 oP* s'il est détecté comme ouvert pendant au moins 1,6 secondes et *SL 1 CL* s'il est détecté comme fermé pendant au moins une seconde.

### Thermostat limiteur réchaud 2

L'écran affiche *SL 2 oP* s'il est détecté comme ouvert pendant au moins 1,7 secondes et *SL 2 CL* s'il est détecté comme fermé pendant au moins une seconde.

### Thermostat Limite de réinitialisation manuelle

L'écran affiche *PrL oP* si l'interrupteur est détecté comme ouvert pendant au moins 3,0 secondes et *PrL CL* si l'interrupteur est détecté comme fermé pendant au moins une seconde.

## Test du commutateur de circulation d'air

Cette option affiche l'état actuel du commutateur de débit d'air.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE. L'écran affiche *F oP* ou *AF CL*, où *AF oP* signifie ouvert et *AF CL* signifie fermé.

Le commutateur doit être fermé ou ouvert pendant plus d'une seconde pour effectuer un changement valide.

Pour quitter le test du commutateur de débit d'air, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

## Test du moteur du ventilateur

Cette option affiche le fonctionnement du moteur de ventilateur.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour l'activer, appuyez sur la touche Démarrer. L'écran affiche *FAn* pour indiquer que le moteur du ventilateur va démarrer.

**REMARQUE : Ce test n'est pas compris dans le temps de fonctionnement total de la machine.**

Pour quitter le Test du moteur de ventilateur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

## Test Moteur de registre (modèles à vapeur uniquement)

Cette option affiche le fonctionnement du moteur de registre.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE. L'écran affiche *dANPEr* pour indiquer que le moteur de registre va fonctionner.

**REMARQUE : Ce test n'est pas compris dans le temps de fonctionnement total de la machine.**

Pour sortir du Test Moteur de Registre, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

## Test moteur de traction

**REMARQUE : Pour les modèles sans inversion, l'écran affiche *Frd* sans distinction.**

Cette option affiche le fonctionnement du moteur d'entraînement. Le test fera tourner le cylindre en sens horaire pendant 30 secondes, le mettra en pause pendant 6 secondes, puis tourner en sens inverse pendant 30 secondes, puis le mettra en pause pendant 6 secondes.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE. L'écran affiche *Frd* quand il tourne vers l'avant, *PAUSE* quand le cylindre est en pause et *rEu* quand il tourne dans le sens inverse.

**REMARQUE : Ce test n'est pas compris dans le temps de fonctionnement total de la machine.**

Pour sortir du Test Moteur Pilote, appuyer sur la touche MED TEMP (<). Le dispositif de commande repasse en mode test.

## Cycle de test d'usine

### Pour entrer dans le cycle de test d'usine

1. S'assurer que le dispositif de commande est en Mode Prêt et que la porte de service ou le monnayeur sont ouverts.

2. Tout en pressant et en tenant la touche HIGH TEMP (température élevée) avec une main, presser la touche LOW TEMP (température moyenne) avec l'autre main.
3. Quand le dispositif de commande passe en Cycle Test Usine, il affiche d'abord *Ed* pour le type de produit (sèche-linge).
4. La commande avance dans la séquence des étapes de test chaque fois que le bouton START (entrée) est pressé, à l'exception du test du pavé. Consulter *Tableau 25* pour tous les tests du cycle de tests d'usine.

### Pour quitter le cycle de tests d'usine

Le dispositif de commande doit être mis hors tension pour terminer le test.

Tableau de référence rapide du cycle de tests d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
<i>Ed</i>	Type machine	<i>Ed</i> désigne le type de machine (sèche-linge).
<i>SHHH</i>	Version de logiciel	<i>HHH</i> désigne le numéro de la version du logiciel.
<i>HH</i> (omis si 0)	Sous-version Logiciel	<i>HH</i> désigne la sous-version du logiciel
<i>obHH</i>	Numéro de version de la carte de sortie	<i>HH</i> désigne le numéro de version du tableau de sorties.
<i>HH</i> (omis si 0)	Numéro de sous-version du tableau de sorties	<i>HH</i> désigne le numéro de sous-version du tableau de sorties.
<i>dbHH</i>	Test de numéro de la version du logiciel de la commande adaptée	<i>HH</i> désigne le numéro de la version du logiciel pilote.
<i>FbHH</i> (modèles Design 3 et 5 uniquement)	Numéro de version du logiciel pilote du ventilateur	<i>HH</i> désigne le numéro de la version du logiciel pilote du ventilateur.
<i>icHH</i> (omis si machine électrique ou à vapeur)	version du logiciel ICM	<i>HH</i> désigne le numéro de la version du logiciel pilote ICM.
<i>RH</i>	Type de commande	<i>H</i> désigne le niveau de fonctionnalité du dispositif de commande.
<i>HH</i>	Configuration de commutateur DIP	<i>HH</i> désigne le type de machine. <i>00</i> correspond à 120 V et <i>01</i> correspond à 240 V.
<i>HHH</i>	Taille de la machine	<i>HHH</i> correspond à la capacité pour laquelle la machine a été configurée. <i>EHH</i> indique les machines superposées et <i>FHH</i> indique la capacité de séchage rapide.

Tableau 25 suite...

Tableau de référence rapide du cycle de tests d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
<i>PRd</i> ou <i>PRHH</i>	Test du clavier	Lorsque l'on appuie sur une touche, la commande affichera le numéro attribué à la touche (1 - HIGH TEMP [haute température], 2 - LOW TEMP [température basse], 4 - MED TEMP [température moyenne], 5 - DELICATES [articles délicats], 6 - START [démarrer]). Alors que l'on appuie sur chaque touche, la DEL correspondante s'allume et demeure ainsi pour la durée du test. Lorsque toutes les touches ont été enfoncées, la commande avancera au cycle de test des Modes d'affichage de tous les écrans.
Tous les témoins et les segments d'affichage s'allumeront.	Afficher le mode Écran complet	Ce mode allume tous les éléments de l'écran et déclenche la tonalité.
<i>CHCH</i>	Test de chute de pièces	<i>H</i> désigne le nombre de pièces insérées. Si des monnayeurs doubles sont installés, le monnayeur 1 s'affichera à gauche de l'écran et le monnayeur 2 s'affichera à droite de l'écran. Si un monnayeur simple est installé, seul un compte de pièce sera alimenté.
<i>LC5U</i>	Test Lecteur de carte	<i>LC5U</i> s'affiche pour indiquer qu'une carte de programmation/installation est nécessaire. <i>5U</i> s'affiche pour indiquer que la carte de programmation/installation a fonctionné. <i>CRrd</i> s'affiche pour indiquer qu'un lecteur de carte est connecté mais qu'il ne contrôle pas l'écran.
<i>oP</i> ou <i>oL</i>	Test du commutateur de la caisse à monnaie	<i>oP</i> signifie que le commutateur du coffre est ouvert ou <i>oL</i> signifie que le commutateur du coffre est fermé.
<i>5 oP</i> ou <i>5 oL</i>	Test du commutateur de la porte de service	<i>oP</i> signifie que le commutateur de la porte de service est ouvert ou <i>oL</i> signifie que le commutateur de la porte de service est fermé.
<i>droP</i> ou <i>drL</i>	Test de la porte de chargement	<i>oP</i> indique que la porte de chargement est ouverte ou <i>oL</i> indique que la porte de chargement est fermée.
<i>Lt oP</i> ou <i>Lt oL</i>	Test de la porte du filtre à peluches	<i>oP</i> indique que la porte à poussières est ouverte ou <i>oL</i> indique que la porte à poussières est fermée.

Tableau 25 suite...

Tableau de référence rapide du cycle de tests d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
<i>LS</i> <i>oP</i> <i>ou</i> <i>LS</i> <i>CL</i> (sauté si modèle sans capteur de peluches)	Test du capteur de peluches	<i>oP</i> signifie que le capteur est ouvert (débloqué) ou <i>CL</i> signifie que le capteur est fermé (bloqué). Lorsqu'il est bloqué, un signal sonore retentit.
<i>LYL</i> , et <i>HHHF</i> ou <i>HHHC</i> (sauté si modèle sans capteur de peluches)	Test du capteur de température d'entrée du tambour (thermistor 2)	La température s'affiche en Fahrenheit ou en Celsius, selon la configuration de la machine (voir <i>Température (Fahrenheit/Celsius) tP F C</i> ). Si le dispositif de commande détecte un court-circuit dans la thermistance, <i>SH</i> s'affiche. Si le dispositif de commande détecte un circuit ouvert dans la thermistance, <i>oP</i> s'affiche.
<i>LYL</i> <i>o</i> et <i>HHHF</i> ou <i>HHHC</i>	Test du capteur de température de sortie du tambour (thermistor 1)	La température s'affiche en Fahrenheit ou en Celsius, selon la configuration de la machine (voir <i>Température (Fahrenheit/Celsius) tP F C</i> ). Si le dispositif de commande détecte un court-circuit dans la thermistance, <i>SH</i> s'affiche. Si le dispositif de commande détecte un circuit ouvert dans la thermistance, <i>oP</i> s'affiche.
<i>ID</i>	Cycle de test de 10 minutes	Permet de déterminer si le sèche-linge peut fonctionner lors d'un cycle pendant 10 minutes. Le voyant DEL clignotera à intervalles d'une seconde. Si la porte est ouverte alors que la DEL START clignote, la commande affichera <i>Porte</i> jusqu'à ce que la porte soit fermée. Pendant que ce cycle de test de 10 minutes est en cours, la touche START peut être utilisée pour décrémente le temps de cycle restant. Si l'alimentation de la commande est coupée avant la fin de ce cycle de test, le cycle est effacé. Lorsque la commande est remise sous tension, elle sera réinitialisée en mode Prêt. Si l'optimisation du débit d'air est activée, le ventilateur fonctionnera à la vitesse maximale pendant la phase de séchage et à la vitesse nominale pendant la phase de refroidissement.
<i>Pd</i>	Mise hors tension	Il s'agit de l'étape finale du Cycle de test d'usine qui en s'affichant indique que le test est terminé.

Tableau 25

**REMARQUE :** Si l'alimentation de la commande est coupée avant la fin du cycle Test de 10 minutes, le cycle sera supprimé de la commande.

# Codes d'erreur

Ci-dessous figure une liste des codes d'erreur possibles pour un système de contrôle électronique. Les erreurs commençant par **E**, font référence à des erreurs de communication infrarouge

avec des périphériques externes. Les erreurs commençant par **EC** font référence à des erreurs liées au lecteur de cartes. Tous les autres messages d'erreur sont des erreurs de la machine.

Écran	Description	Cause/Action corrective
<b>ErrEurdE iionnA iE</b>	Coin Error	Signal de monnaie invalide ou capteur de monnaie non fonctionnel. Vérifier la fente à monnaie et éliminer toute obstruction. Si l'erreur persiste, une altération a éventuellement eu lieu. Évaluer les procédures de sécurité.
<b>E AF</b>	Saut Interrupteur Écoulement d'Air	Inspecter le filtre à peluches, les conduits et l'air d'appoint. Éteindre la machine (la mettre hors tension, puis sous tension).
<b>E Co</b>	Erreur communication SCI	Échec communication. Mettre hors tension mettre sous tension, vérifier les connexions et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer le dispositif de commande ou le tableau de sorties.
<b>E d5</b>	Configuration baisse de tension/tension	Tension d'alimentation inattendue. Vérifier les câbles à l'entrée de la machine pour s'assurer que la bonne tension d'alimentation est fournie à la machine. Vérifier les raccordements entre le dispositif de commande utilisateur et le tableau de sorties. Si le dispositif de commande a été remplacé, régler le commutateur DIP 1 de la même façon que l'ancien dispositif de commande. En cas de remaniement de la machine pour utiliser une tension d'alimentation différente, le réglage du commutateur DIP 1 doit être modifié. Si le commutateur DIP 1 est changé, mettre hors tension, mettre sous tension et réessayer.
<b>E HEAL</b>	La machine n'a pas atteint la température prévue	La commande d'allumage est sous tension, mais aucune flamme n'a été détectée suite au nombre programmé de tentatives. S'assurer que le gaz et les robinets de gaz sont ouverts. Si le problème persiste, dépanner le circuit d'allumage (allumeur, câble, module de commande d'allumage) Pour les machines électriques, vérifier le câblage vers le commutateur auxiliaire sur les contacteurs électriques et s'assurer que les contacteurs fonctionnent correctement.

Tableau 26 suite...



Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E id</i>	Erreur identification Tableau	Commande de remplacement incompatible. L'écran affichera <i>oUEPUE</i> . Remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie avec la bonne pièce. Une erreur d'identification de la carte surviendra également si l'on branche un moteur d'entraînement, un moteur de ventilateur ou une commande d'allumage incompatible. L'écran affichera <i>dr uE, FRn</i> ou <i>iLl</i> . Vérifier les configurations de l'appareil et brancher un moteur d'entraînement, un moteur du ventilateur ou une commande d'allumage compatible. Le logiciel de l'entraînement doit être mis à jour à la version 02 ou ultérieure sur les appareils munis du système de gestion cyclonique des peluches et du débit d'air.
<i>E nr</i>	Drive/Output Board Not Ready (Carte de lecteur/sortie NOK)	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.
<i>E oP 1</i>	Erreur thermistor 1 ouvert	Retirer toute accumulation de peluches autour du thermistor et vérifier les connexions des fils. Si le problème persiste, remplacer la commande ou le thermistor.
<i>E SH 1</i>	Erreur thermistor 1 en court-circuit	Retirer toute charpie qui s'est accumulée autour de la thermistance. Si le problème persiste, remplacer la commande de la thermistance.
<i>E oP 2</i>	Erreur thermistor 2 ouvert	Retirer toute accumulation de peluches autour du thermistor et vérifier les connexions des fils. Si le problème persiste, remplacer la commande ou le thermistor.
<i>E SH 2</i>	Erreur thermistor 2 en court-circuit	Retirer toute charpie qui s'est accumulée autour de la thermistance. Si le problème persiste, remplacer la commande de la thermistance.
<i>ERF 1</i>	Échec d'ouverture du Commutateur d'écoulement d'air	Inspecter le filtre à peluches et les conduits. Nettoyer et faire sécher complètement la palette du commutateur de débit d'air, ainsi que le matériel d'accouplement. Une fois que l'erreur est effacée, la commande reprendra le mode de fonctionnement précédent.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>EAF2</i>	Échec de fermeture du Commutateur d'écoulement d'air	Si la machine est nouvellement installée, s'assurer que l'attache de livraison a été retirée du commutateur d'écoulement d'air. Inspecter écran et conduit peluches. Alimentation cyclique de la machine (hors tension puis en tension).
<i>EC 11</i>	Pas d'initialisation du lecteur de carte	La communication est valide mais aucune initialisation de lecteur de carte. Éteindre, rallumer et réessayer.
<i>EC 18</i>	Aucune communication	Lecteur de carte initialisé, communication coupée. Éteindre, rallumer et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer la commande ou le lecteur de carte.
<i>EC 19</i>	Aucune communication du lecteur de carte et aucune initialisation du lecteur de carte	Défaillance de communication. Éteindre, rallumer, vérifier les connexions et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer la commande ou le lecteur de carte.
<i>ECAb</i>	Cycles limités par la surchauffe de l'armoire	Retirer toute accumulation de peluches autour du thermostat. Si le problème persiste, remplacer la commande ou le thermostat. Vérifier le fonctionnement du thermistor. L'erreur peut également être générée lorsque la charge est trop petite ou non présente.
<i>ECodr u, ECofAn</i> <i>E dC, E FC</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Communication Entraînement et Ventilateur	Échec communication. Mettre hors tension pendant 1 minute, remettre sous tension, vérifier les connexions entre le tableau I/O et l'Entraînement/Ventilateur puis réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer le tableau I/O ou le moteur sur lequel l'erreur est survenue (Ventilateur ou Entraînement).
<i>EC o iCn</i> <i>E iC</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur communication ICM	Échec communication. Mettre hors tension, mettre sous tension, vérifier les connexions et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer le tableau I/O ou la commande d'allumage.
<i>EFA n01, Ed 01</i> (modèle Design 6)	Erreur de communication	Vérifier le câblage entre la carte d'E/S et l'onduleur.
<i>EFA n02, Ed 02</i>	Erreur bus CC, tension d'alimentation du moteur du ventilateur/rouleau trop élevée	La tension d'alimentation du ventilateur/rouleau est trop élevée. Débrancher l'appareil pour faire disparaître l'erreur. Vérifier la tension d'entrée et vérifier le câblage vers l'appareil. Remplacer le moteur du ventilateur/rouleau si l'erreur persiste.
<i>EFA n03, Ed 03</i> (modèle Design 6)	Erreur Moteur Non Connecté	Vérifier le câblage du moteur.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>EFRn04, Ed 04</i>	Erreur d'arrêt du moteur du ventilateur ou du rouleau	Vérifier que le ventilateur ou le rouleau tourne librement, s'assurer que l'appareil n'est pas surchargé. L'erreur peut être effacée en appuyant sur n'importe quelle touche.
<i>EFRn05, Ed 05</i> (modèles Design 3 et 5)	Erreur de vérification de la cohérence du moteur du ventilateur ou du rouleau	Vérifier que la roue du ventilateur tourne librement. Les erreurs du rouleau peuvent être dues au mauvais équilibre de la charge. Tenter de redistribuer la charge et de prolonger le temps de pause lors de la marche inversée, si activée. L'erreur peut être effacée en appuyant sur n'importe quelle touche.
<i>EFRn05, Ed 05</i> (modèle Design 6)	Erreur Tension Induite	Vérifier le câblage du moteur.
<i>EFRn06, Ed 06</i>	Erreur de surchauffe du module d'alimentation intelligent du ventilateur ou du rouleau	Température du module d'alimentation intelligent trop élevée. Vérifier que le dissipateur de chaleur du moteur est libre de peluches ou de toute autre obstruction et vérifier que le rouleau tourne librement lorsqu'il est vide. Modèle Design 6 : nettoyer le compartiment de l'onduleur. Remplacer le moteur ou l'onduleur si l'erreur persiste.
<i>EFRn07, Ed 07</i> (modèle Design 6)	Erreur d'activation de l'onduleur	Vérifier le câblage d'activation de l'onduleur entre le connecteur H6 sur la carte d'E/S et l'onduleur.
<i>EFRn08, Ed 08</i> (modèles Design 3 et 5 uniquement)	Erreur de limite de tension du moteur du ventilateur ou du rouleau	Vérifier que le ventilateur/rouleau tourne librement, s'assurer que l'appareil n'est pas surchargé. Remplacer le ventilateur/rouleau si l'erreur persiste.
<i>EFRn09, Ed 09</i> (modèles Design 3 et 5 uniquement)	Erreur de surtension du moteur 460V du ventilateur ou du rouleau	Vérifier que le ventilateur/rouleau tourne librement, s'assurer que l'appareil n'est pas surchargé. Remplacer le ventilateur/rouleau si l'erreur persiste.
<i>EFRn 10, Ed 10</i>	Erreur bus CC, tension d'alimentation du moteur du ventilateur/rouleau trop basse	La tension au(x) moteur(s) ou à l'onduleur est trop basse. Sur les appareils de 120 V, vérifier la présence du cavalier de faisceau qui relie les broches 1 et 2 du connecteur à 5 broches au moteur. Vérifier le câblage et la tension d'alimentation de l'appareil. Remplacer le(s) moteur(s) ou l'onduleur si l'erreur persiste.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>EFA<sub>n</sub> 11, Ed 11</i>	Erreur de surcharge du moteur du ventilateur ou du rouleau	Vérifier que le ventilateur ou le rouleau tourne librement, s'assurer que l'appareil n'est pas surchargé. L'erreur peut être effacée en appuyant sur n'importe quelle touche.
<i>EFA<sub>n</sub> 12, Ed 12</i> (modèles Design 3 et 5)	Défaillance du microcontrôleur du moteur du ventilateur ou du rouleau	Tenter d'effacer l'erreur en éteignant et en rallumant l'appareil. Si l'erreur persiste, remplacer le moteur du ventilateur/rouleau.
<i>EFA<sub>n</sub> 12, Ed 12</i> (modèle Design 6)	Défaillance moteur	Vérifier que l'onduleur installé est compatible avec l'appareil en question. S'assurer que la commande avant est bien configurée.
<i>Ed 13</i> (modèles Design 3 et 5)	Défaillance du capteur à effet Hall	Mettre la machine hors tension pour effacer l'erreur.
<i>EFA<sub>n</sub> 13, Ed 13</i> (modèle Design 6)	Défaut de compatibilité de la configuration	Vérifier que l'onduleur installé est compatible avec l'appareil en question. S'assurer que la commande avant est bien configurée.
<i>EFA<sub>n</sub> 14, Ed 14</i> (modèle Design 6)	Erreur dangereuse de panne de courant	Vérifier la tension d'alimentation de l'appareil et de l'onduleur.
<i>EFA<sub>n</sub> 15, Ed 15</i> (modèle Design 6)	Erreur de phase ouverte	Vérifier le câblage du moteur. Remplacer le moteur si l'erreur persiste.
<i>EFA<sub>n</sub> 16, Ed 16</i> (modèle Design 6)	Erreur de coupure de courant non dangereuse	Vérifier la tension d'alimentation de l'appareil et de l'onduleur.
<i>EFA<sub>n</sub> 18, Ed 18</i> (modèle Design 6)	Erreur fatale de shunt de surintensité IPM	Vérifier le câblage du moteur. Remplacer le moteur si l'erreur persiste.
<i>EFA<sub>n</sub> 19, Ed 19</i> (modèle Design 6)	Erreur de surtension matérielle fatale i2t	Vérifier la présence d'une surcharge ou d'un blocage du moteur ou du ventilateur en raison d'une accumulation de charpie ou d'un blocage du rouleau en raison d'une charge trop humide ou d'un problème mécanique.
<i>EFA<sub>n</sub> 21, Ed 21</i> (modèle Design 6)	Erreur de limitation de vitesse	Vérifier que l'appareil est bien configuré selon sa capacité.
<i>EFA<sub>n</sub> 22, Ed 22</i> (modèle Design 6)	Défaillance matérielle de la broche d'activation	Mettre l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension. Remplacer l'onduleur si l'erreur persiste.
<i>EFA<sub>n</sub> 23, Ed 23</i> (modèle Design 6)	Erreur d'acquisition de la température du module d'alimentation intelligent (thermistance CTN court-circuitée ou ouverte)	Mettre l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension. Remplacer l'onduleur si l'erreur persiste.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>EFFn24, Ed 24</i> (modèle Design 6)	Échec d'acquisition de courant CAN	Mettre l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension. Remplacer l'onduleur si l'erreur persiste.
<i>EFFn25, Ed 25</i> (modèle Design 6)	Échec d'acquisition VBUS	Mettre l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension. Remplacer l'onduleur si l'erreur persiste.
<i>EFFn26, Ed 26</i> (modèle Design 6)	Défaillance du circuit du module d'alimentation intelligent	Mettre l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension. Remplacer l'onduleur si l'erreur persiste.
<i>EFLÉ01</i> <i>EFLÉ1</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Court-circuit sortie de chaleur optionnelle	Vérifier le câblage de la vanne/du moteur connecté à la sortie, remplacer la vanne/le moteur.
<i>EFLÉ02</i> <i>EFLÉ2</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Court-circuit sortie de relai moteur	Vérifier le relai d'alimentation moteur branché entre. Si l'erreur persiste, remplacer le relai.
<i>EFLÉ03</i> <i>EFLÉ3</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Court-circuit sortie relai de recharge	Vérifier le relai alimenté par sortie KM2. Si l'erreur persiste, remplacer le relai.
<i>EFLÉ04</i> <i>EFLÉ4</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Court-circuit Sortie Relai auxiliaire 1	Vérifier le relai alimenté par sortie Aux 1. Si l'erreur persiste, remplacer le relai.
<i>EFLÉ05</i> <i>EFLÉ5</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Court-Circuit Sortie de Relai en marche	Vérifier le relai alimenté par sortie Marche. Si l'erreur persiste, remplacer le relai.
<i>EFLÉ06</i> <i>EFLÉ6</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Court-Circuit sortie Vanne de Gaz 1	Vérifier la vanne de gaz 1. Si l'erreur persiste, remplacer la vanne.
<i>EFLÉ07</i> <i>EFLÉ7</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Court-Circuit sortie Vanne de Gaz 2	Vérifier la vanne de gaz 2. Si l'erreur persiste, remplacer la vanne.
<i>E .01</i>	Défaillance de la transmission	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E .02</i>	Interruption appareil	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
<i>E .03</i>	Code de commande non valide	Type de machine incorrect. Avant de télécharger, vérifier que les données correspondent au type de machine actuel.
<i>E .04</i>	Temporisation du paquet de commande	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
<i>E .05</i>	Données invalides ou hors-plage	Type de machine incorrect. Avant de télécharger, vérifier que les données correspondent au type de machine actuel et que les valeurs saisies sont dans les limites minimales et maximales.
<i>E .09</i>	Erreur CRC-16	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
<i>E .0A</i>	Erreur d'encadrement	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
<i>E .0C</i>	Temps d'interruption Dépassé	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
<i>E .0E</i>	Erreur de cryptage	Type de machine incorrect. Avant de télécharger, vérifier que les données correspondent au type de machine actuel.
<i>E .0F</i>	Lancement invalide ou infra-rouge désactivée	Défaillance de communication ou infra-rouge désactivé. Activez manuellement l'infrarouge sur la commande ou ciblez à nouveau le dispositif externe et réessayez.
<i>E .1A</i>	Alarme de verrouillage ICM active	S'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte et que le circuit d'allumage fonctionne. S'assurer également que le robinet de gaz est fonctionnel. Cette erreur doit être remise à zéro manuellement. Pour la remettre à zéro, ouvrir la porte de service et appuyer sur le bouton de démarrage. L'erreur devrait s'effacer après 5 secondes.
<i>E .1A01</i> <i>E901</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur de fausse flamme du module de commande d'allumage	Appuyer sur n'importe quelle touche, ouvrir la porte de chargement ou redémarrer la machine.
<i>E .1A02</i> <i>E902</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Court-Circuit Réinitialisation d'Alarme ICM	Vérifier le câblage entre le tableau I/O et la commande d'allumage. Mettre la machine hors tension puis sous tension pour effacer l'erreur.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E 1C03</i> <i>E903</i> (L'affichage du test d'usine se fait au moyen de 4 caractères alphanumériques uniquement.)	Erreur Échec Matériel ICM	La commande d'allumage a détecté une défaillance matérielle. Mettre la machine hors tension puis sous tension pour effacer l'erreur. Remplacer la commande d'allumage si l'erreur persiste.
<i>E 10 05</i>	Erreur surtension d'alimentation 24 VDC du tableau I/O	Vérifier la tension d'entrée de l'appareil. Mettre l'appareil hors tension, puis le remettre sous tension pour effacer l'erreur. Si l'erreur persiste, remplacer la carte d'E/S.
<i>E 10 06</i>	Erreur sous-tension d'alimentation 24 VDC du tableau I/O	Vérifier la tension d'entrée de l'appareil. Vérifier que les câbles de la commande ne sont pas coincés. Enlever toute accumulation de peluches ou de débris de la carte d'E/S. Mettre l'appareil hors tension, puis le remettre sous tension pour effacer l'erreur. Si l'erreur persiste, remplacer la carte d'E/S.
<i>E 10 07</i>	Erreur Court-Circuit Sortie Chauffage	Mettre la machine hors tension pour effacer l'erreur, mettre la machine sous tension, réessayer le chauffage. Si l'erreur persiste, remplacer le tableau I/O.
<i>E 10 32</i>	Erreur Court-Circuit du MOSFET	Mettre la machine hors tension pour effacer l'erreur, mettre la machine sous tension, réessayer de lancer un cycle. Si l'erreur persiste, remplacer le tableau I/O.
<i>E1rL</i>	Erreur Limite de réinitialisation manuelle	Inspecter le système de ventilation des sèche-linges à tambour afin d'assurer qu'il soit adéquat et sans obstructions. S'assurer d'inspecter et de nettoyer le filtre à peluches. Retirer toute accumulation de peluches autour du thermostat. Vérifier le fonctionnement du thermistor et la limite de surchauffe de l'armoire. La limite doit être réinitialisée manuellement et la machine doit être mise hors tension pour effacer l'erreur. Si le problème persiste, remplacer le thermostat.
<i>E1HH</i>	Erreur Puce d'identification de la Machine	Panne de communication. Mettre hors tension, sous tension, puis essayer à nouveau. Si l'erreur persiste, vérifier la connexion entre la commande utilisateur et la puce d'identification de la machine, ou essayer de remplacer la commande utilisateur ou la puce d'identification de la machine.

Tableau 26 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>ESL 1</i>	Cycle limité par la surchauffe de l'élément chauffant 1	Inspecter le système de ventilation des sèche-linges à tambour afin d'assurer qu'il soit adéquat et sans obstructions. S'assurer d'inspecter et de nettoyer le filtre à peluches. Retirer toute accumulation de peluches autour du thermostat. Vérifier l'air d'appoint et la pression de gaz. Si le problème persiste, remplacer le thermostat.
<i>ESL 2</i>	Cycle limité par la surchauffe de l'élément chauffant 2	Inspecter le système de ventilation des sèche-linges à tambour afin d'assurer qu'il soit adéquat et sans obstructions. S'assurer d'inspecter et de nettoyer le filtre à peluches. Retirer toute accumulation de peluches autour du thermostat. Vérifier l'air d'appoint et la pression de gaz. Si le problème persiste, remplacer le thermostat.
Point décimal le plus à droite allumé	Erreur de communication réseau.	Problème de communication. Attendre 1,5 minute pour que l'erreur disparaisse. Si l'erreur ne disparaît pas, éteindre la machine et la rallumer. Vérifier tous les branchements réseau. Si l'erreur persiste, remplacer la commande et la carte réseau.

Tableau 26



# Fonction Avance Rapide

Cette fonction permet au propriétaire d'accélérer un programme en cours ou de faire passer un programme en cours au mode Ready (veille). Elle est utile lorsque les essais doivent être réalisés immédiatement sur une machine alors qu'un programme est en cours. Dans ce cas, l'utilisateur peut accélérer le programme et passer au mode Ready (accueil). À ce moment, l'utilisateur peut effectuer les essais nécessaires puis reprendre le programme qui était en cours.

## Comment passer en mode Avance rapide à partir du mode Prêt.

1. Si la commande est en mode Prêt, elle doit être mise en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (Λ) ou DELICATES [délicats] (V) jusqu'à ce que *rRP id* s'affiche.
3. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). L'écran affichera *PUSH* [appuyer], puis *START* [démarrer] suivi par la durée du cycle.
4. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) pour démarrer le cycle.

Lorsqu'en mode Avance rapide, le fait d'appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) diminue le temps restant d'une minute. Le fait d'appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) et de la maintenir enfoncée diminue le temps restant de quatre minutes pour chaque seconde que la touche START (démarrage) (entrée) est tenue enfoncée.

## Comment passer en mode Avance rapide lorsqu'un cycle est en cours.

1. S'assurer que la porte de service est ouverte.
2. Tout en appuyant, sans relâcher, sur la touche HIGH TEMP [hautes températures] avec une main, appuyer sur la touche MED TEMP [température moyenne] avec l'autre main. L'écran affiche *rRP id*.

La commande peut être dans un cycle en cours ou en mode Prêt pour utiliser la fonction Avance rapide.

## Comment quitter la fonction Avance rapide

Parcourez les cycles jusqu'à atteindre le mode Ready (veille).

# Fonction Clear Vend (annuler cycle)

La fonction d'annulation de vente permet au propriétaire d'effacer une commande en cours de règlement et de revenir au mode Prêt.

**REMARQUE : La fonction d'annulation de vente ne fonctionne pas en mode Vente supplémentaire ni en appoint de cycle supplémentaire.**

## Comment annuler un cycle

1. Ouvrir la porte de service. Se reporter à la section Ouverture de la porte de service . La caisse à monnaie doit demeurer fermée.
2. Tout en pressant et en tenant la touche MED TEMP (température moyenne) avec une main, presser la touche LOW TEMP (température basse) avec l'autre main. La commande se réinitialisera en mode Prêt.

# Rétablissement après coupure de courant

La fonction Rétablissement après coupure de courant permet la sauvegarde en mémoire de l'état du cycle advenant une coupure de courant.

Si l'échec d'alimentation dure moins de 5 secondes et que la porte est fermée, le cycle reprend sans que l'utilisateur n'ait besoin d'appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) pour redémarrer.

Si la coupure électrique a duré plus de 5 secondes, la touche START [démarrer] (enter) clignotera jusqu'à ce que l'on appuie dessus, suite à quoi le cycle reprendra au point interrompu.

Si la coupure électrique a duré plus de 5 secondes, la touche START [démarrer] (enter) clignotera à intervalles d'une seconde jusqu'à ce que l'on appuie dessus. Le cycle reprendra à partir du point où il a été interrompu lorsque l'on appuie sur la touche START [démarrer] (enter).

# Mode Communication

## Communications par infrarouge

La fonction Communications infrarouges permet à la commande de communiquer avec un périphérique externe. La commande peut être programmée et ses données lues sans utiliser le clavier. Elle peut également être utilisée pour démarrer et arrêter différents tests de diagnostic.

### Comment commencer les communications avec un périphérique externe

La commande se vide et l'affichage indique **-C-** jusqu'à ce que la programmation soit exécutée. L'affichage repasse au mode précédent. Si une erreur se produit et coupe la communication, l'affichage indique **E1 HH** (**HH** représente le code d'erreur).

## Communication avec le lecteur de carte (modèles à carte uniquement)

La fonction Communications avec le lecteur de carte permet à la commande de communiquer avec le lecteur de carte. La commande peut être programmée pour un nombre limité d'options et ses données peuvent être lues sans utiliser le clavier.

## Communications réseau

La fonction Communications réseau permet à la commande de communiquer avec un réseau. La commande peut être programmée et ses données lues sans utiliser le clavier.